

Introduzione

Congratulazioni per l'ottimo acquisto di questo prodotto SHARP. Per sfruttarne al meglio tutte le caratteristiche, vi raccomandiamo di leggere attentamente il presente manuale. Vi aiuterà ad ottenere sempre il meglio dall'apparecchio.

- Sistema digitale home cinema a 1 bit SD-AT1000H consiste di SD-AT1000H (apparecchio principale), CP-AT1000HF (diffusori anteriori), CP-AT1000HC (diffusore centrale), CP-AT1000HR (diffusori surround) e CP-AT1000HSW (subwoofer).

Sommario

■ Informazioni generali

	Pagina
Precauzioni	1
Accessori	2
Accessori opzionali	2
Comandi e indicatori	3 - 8

■ Collegamenti del sistema

Collegamento dei diffusori	9, 10
Collegamento dell'antenna	10
Collegamenti audio a lettori DVD, VCR, televisori, ecc.	11, 12

■ Preparativi per l'uso

Installazione del sistema	13
Telecomando	14
Comando unico	15
Regolazione dell'orologio	16

■ Operazioni basilari

Ascolto della radio	17, 18
Ascolto di lettori DVD, VCR, ecc.	19
Godetevi vari suoni	20 - 22

■ Caratteristiche d'avanguardia

Regolazione del ritardo del diffusore/livello del diffusore	23, 24
Funzionamento di RDS (Radio Data System)	25 - 28
Funzione di timer e autospegnimento	29 - 31

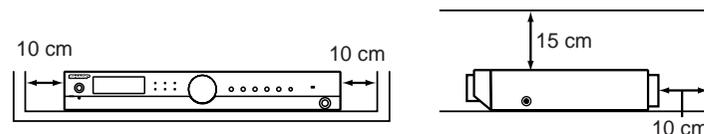
■ Riferimenti

Tabella per la soluzione di problemi	32, 33
Indicatori di errore e avvertenze	33
Manutenzione	33
Dati tecnici	34

Precauzioni

■ In generale

- Assicurarsi che l'apparecchio sia collocato in un luogo ben ventilato, che ci sia uno spazio libero di almeno 10 cm lungo i lati e il retro. Ci deve essere anche uno spazio libero di 15 cm minimo sulla parte superiore dell'apparecchio.



- Collocare l'apparecchio su una superficie solida, piana ed esente da vibrazioni.
- Tenere l'unità lontana dalla luce diretta del sole, da forti campi magnetici, da polvere eccessiva, umidità e apparecchi elettronici/elettrici (computer, fax, ecc.) che possono causare rumori elettrici.
- Non mettere niente sull'apparecchio.
- Non esporre l'unità all'umidità, a temperature che superano i 60°C o che raggiungono estremi troppo bassi.
- Se l'apparecchio non funziona correttamente, disinserire il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e inserirlo di nuovo. Poi accendere l'apparecchio.
- In caso di temporali nelle vicinanze, le norme di sicurezza richiedono che venga disinserita la spina del cavo di alimentazione dalla presa della rete elettrica.
- Per staccare il cavo di alimentazione dalla presa di rete prenderlo sempre per la spina, altrimenti si rischia di danneggiarne i conduttori interni.
- **Per evitare scosse elettriche, non togliere la copertura esterna. Per le riparazioni all'interno rivolgersi al più vicino centro di assistenza tecnica SHARP.**
- Non impedire la ventilazione coprendo i fori di ventilazione con giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non collocare sull'apparecchio candele accese o simili.
- Non disperdere nell'ambiente le pile usate, e rispettare le leggi relative alla raccolta differenziata dei rifiuti della vostra zona.
- L'apparecchio è stato disegnato per l'uso in zone climatiche miti.
- Questo apparecchio dovrebbe essere usato in luoghi con temperature varianti tra 5°C e 35°C.

Avvertenza:

La tensione della corrente usata deve essere quella prescritta per l'apparecchio. L'uso di questo apparecchio con una corrente a tensione più alta di quella prescritta è pericoloso e può risultare in un incendio o altri tipi di incidenti che possono provocare danni. La Sharp non è responsabile dei danni causati dall'uso dell'apparecchio con una corrente a tensione diversa da quella specificata.

■ Controllo di volume

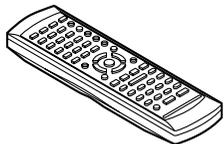
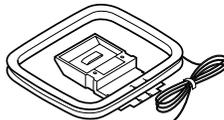
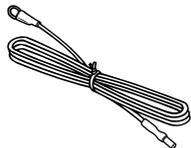
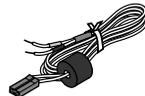
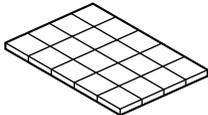
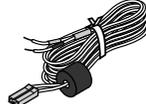
Il livello del suono ad una determinata impostazione del volume dipende dall'efficienza dei diffusori, il luogo e altri vari fattori. Si consiglia di evitare gli alti livelli di suono, che si verificano quando si accende l'apparecchio con il volume impostato su valori alti oppure quando si ascolta continuamente ad alto volume.

Accessori

SD-AT1000H

ITALIANO

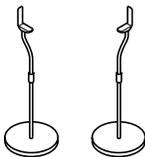
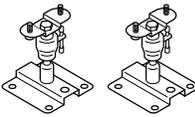
Accertarsi che i seguenti accessori si trovino nella confezione.

 <p>Telecomando × 1</p>	 <p>Antenna AM a telaio × 1</p>	 <p>Antenna FM × 1</p>	 <p>Bianco (per il diffusore anteriore sinistro) 5 m circa</p>	 <p>Verde (per il diffusore centrale) 5 m circa</p>	 <p>Rosso (per il diffusore anteriore destro) 5 m circa</p>
 <p>Cuscinetto antisdrucciolo per diffusore (20 pezzi) × 1</p>		 <p>Pila di formato "AA" (UM/SUM-3, R6, HP-7 o similari) × 2</p>		 <p>Porpora (per il subwoofer) 5 m circa</p>  <p>Blu (per il diffusore surround sinistro) 15 m circa</p>  <p>Grigio (per il diffusore surround destro) 15 m circa</p> <p>Filo di collegamento del diffusore × 6</p>	

Nota:
Solo i suddetti accessori sono inclusi.

Accessori opzionali

Usare solo gli accessori opzionali specificati per far funzionare correttamente questo apparecchio. Per l'installazione dei diffusori, leggere le istruzioni fornite con i sostegni o le mensole.

SOSTEGNO DA PAVIMENTO PER IL DIFFUSORE	MENSOLA DA MURO PER IL DIFFUSORE	CAVO OTTICO DIGITALE
<p>Modello: AD-AT11ST</p> 	<p>Modello: AD-AT10SA</p> 	<p>Modello: AD-M3DC</p> 

L'aspetto degli accessori opzionali potrebbe essere diverso da quello dei disegni qui sopra.

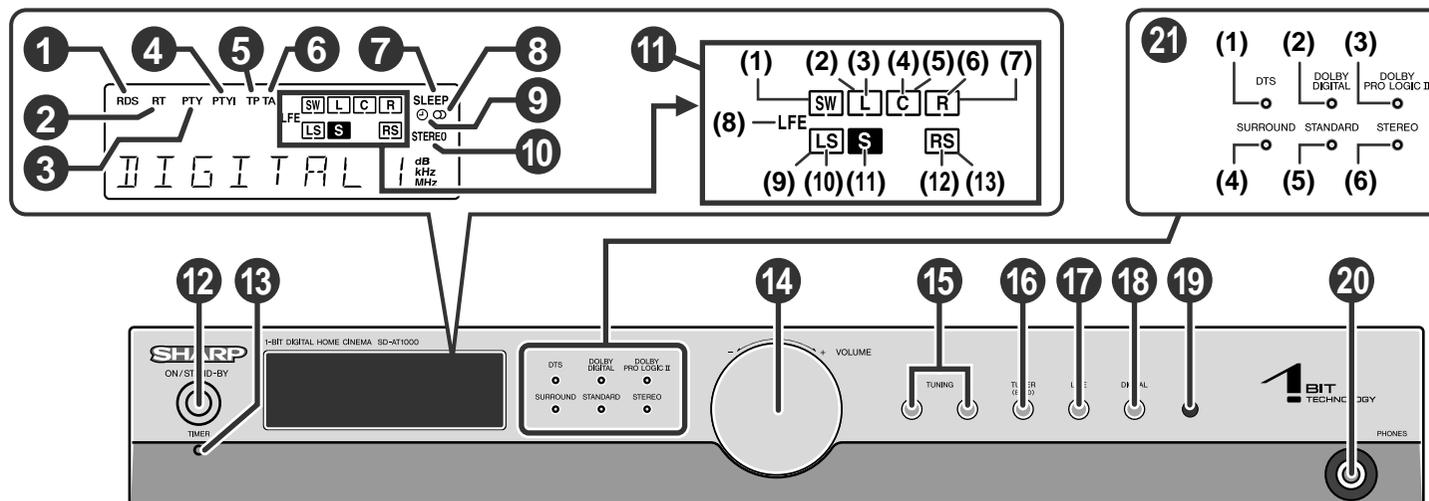
Informazioni generali
 - Accessori / Accessori opzionali -

Comandi e indicatori

ITALIANO

Informazioni generali
 - Comandi e indicatori -

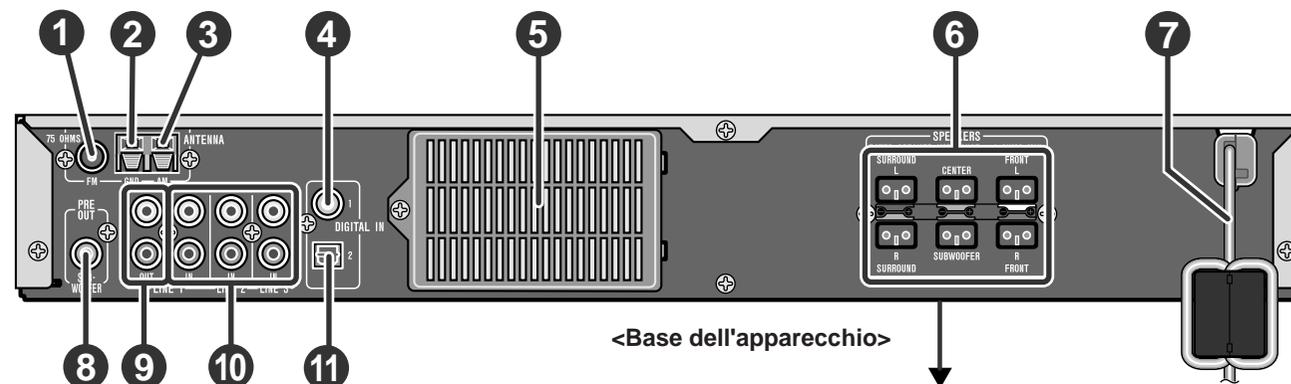
■ Apparecchio principale(pannello anteriore)



	Pagina di consultazione
1. Indicatore RDS	27
2. Indicatore di testo radio	25
3. Indicatore del tipo di programma	25
4. Indicatore di Dinamyc PTY	25
5. Indicatore del programma sul traffico	25
6. Indicatore di annuncio sul traffico	25
7. Indicatore di autospegnimento	31
8. Indicatore di ricezione stazione nel modo FM stereofonico	17
9. Indicatore di riproduzione con timer	29
10. Indicatore di modo FM stereofonico	17
11. Indicatori del diffusore/indicatori del segnale audio	20
(1) Indicatore del subwoofer	(8) Indicatore del segnale di effetto delle basse frequenze
(2) Indicatore del diffusore anteriore sinistro	(9) Indicatore del diffusore surround sinistro
(3) Indicatore del segnale anteriore sinistro	(10) Indicatore del segnale surround sinistro
(4) Indicatore del segnale centrale	(11) Indicatore del segnale surround monofonico
(5) Indicatore del diffusore centrale	(12) Indicatore del segnale surround destro
(6) Indicatore del segnale anteriore destro	(13) Indicatore del diffusore surround destro
(7) Indicatore del diffusore anteriore destro	

	Pagina di consultazione
12. Tasto di accensione/stand-by	15
13. Indicatore di impostazione timer	30
14. Comando del volume	15
15. Tasti di sintonizzazione stazioni seguenti e stazioni precedenti	17
16. Tasto di sintonizzatore (banda)	17
17. Tasto di selezione ingresso linea	19
18. Tasto di selezione ingresso digitale	19
19. Sensore a distanza	14
20. Presa per la cuffia	15
21. Indicatori di modo del suono	20, 21, 22
(1) Indicatore del segnale DTS	
(2) Indicatore del segnale Dolby Digital	
(3) Indicatore Dolby Pro Logic II	
(4) Indicatore di surround	
(5) Indicatore standard	
(6) Indicatore stereofonico	

■ Apparecchio principale (pannello posteriore)



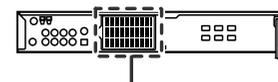
<Base dell'apparecchio>



	Pagina di consultazione
1. Presa per l'antenna FM 75 ohm	10
2. Terminale di terra per l'antenna	10
3. Terminale per l'antenna AM a telaio	10
4. Presa di ingresso audio digitale coassiale	11
5. Ventola di raffreddamento	4
6. Terminali dei diffusori	9
7. Cavo di alimentazione c.a.	12
8. Presa di pre uscita subwoofer	12
9. Prese di uscita della linea audio	11
10. Prese di ingresso della linea audio	11, 12
11. Presa di ingresso audio ottico digitale	11

Ventola di raffreddamento

Sul retro di questo apparecchio c'è una ventola di raffreddamento che permette una migliore radiazione del calore. Non coprire l'apertura di questa sezione in nessun modo.



Ventola di raffreddamento

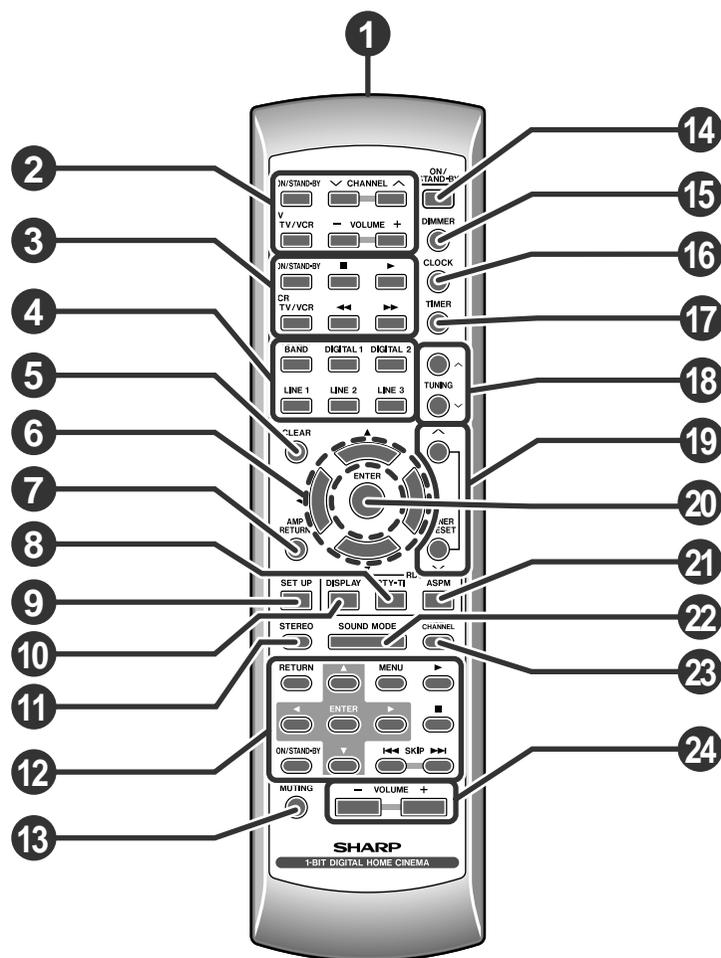
Attenzione:

- Durante l'uso l'apparecchio si riscalda. Non toccare per molto tempo le parti calde dell'apparecchio per evitare infortuni.
- Questo apparecchio è fornito di una funzione speciale che protegge il circuito dell'amplificatore da eventuali danni. Quando questa funzione è attivata, l'interruttore del suono viene disattivato. In questo caso, porre l'apparecchio nel modo stand by e poi riaccenderlo.

Comandi e indicatori (continua)

ITALIANO

Informazioni generali
 - Comandi e indicatori -

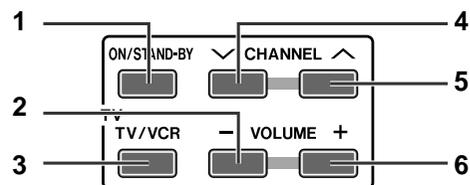


■ Telecomando

	Pagina di consultazione
1. Trasmettitore del telecomando	.14
2. Tasti di funzionamento del televisore	.6
3. Tasti di funzionamento del VCR	.6
4. Tasti di selezione ingresso	.17, 19
5. Tasto per cancellazione	.18
6. Tasti cursore	.16, 23
7. Tasto di ritorno dell'amplificatore	.23
8. Tasto di ricerca tipo di programma RDS/ informazioni sul traffico	.28
9. Tasto di impostazione iniziale dell'amplificatore	.23
10. Tasto di selezione modo di display RDS	.25
11. Tasto di selezione 2 canali stereofonico a	.22
12. Tasti di funzionamento del DVD	.6
13. Tasto di silenziamento	.15
14. Tasto di accensione/stand-by	.14
15. Tasto di oscuramento	.15
16. Tasto per l'orologio	.16
17. Tasto timer	.29
18. Tasti di sintonizzazione stazioni seguenti e stazioni precedenti	.17
19. Tasti su e giù delle preselezioni del sintonizzatore	.18
20. Tasto d'immissione	.16
21. Tasto RDS ASPM (Memoria delle stazioni)	.27
22. Tasto di selezione modalità suono	.21
23. Tasto di selezione multi canale	.21
24. Tasti di volume su e giù	.15

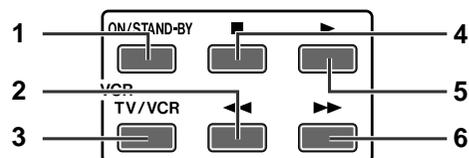
Con il nuovo telecomando SD-AT1000H è possibile attivare alcune funzioni dei televisori, dei VCR e dei lettori DVD Sharp. Alcuni modelli, però, potrebbero non rispondere.

Tasti di funzionamento del televisore



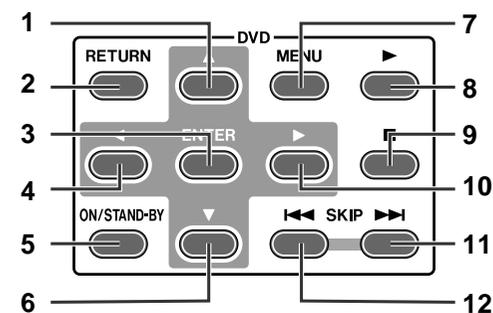
- | | |
|---|---|
| 1 TV ON/STAND-BY
Imposta l'alimentazione del televisore su "ON" o "STAND-BY". | 4 TV CHANNEL ▾
Commuta ai canali precedenti del televisore. |
| 2 TV VOLUME -
Abbassa il volume del televisore. | 5 TV CHANNEL ▴
Commuta ai canali successivi del televisore. |
| 3 TV TV/VCR
Commuta l'ingresso a TV o VCR. | 6 TV VOLUME +
Aumenta il volume del televisore. |

Tasti di funzionamento del VCR



- | | |
|---|--|
| 1 VCR ON/STAND-BY
Imposta l'alimentazione del VCR su "ON" o "STAND-BY". | 4 VCR ■
Arresta la cassetta. |
| 2 VCR ◀◀
Riavvolge rapidamente la cassetta. | 5 VCR ▶▶
Avvia la cassetta. |
| 3 VCR TV/VCR
Commuta l'ingresso a TV o VCR. | 6 VCR ▶▶▶
Fa avanzare rapidamente la cassetta. |

Tasti di funzionamento del DVD



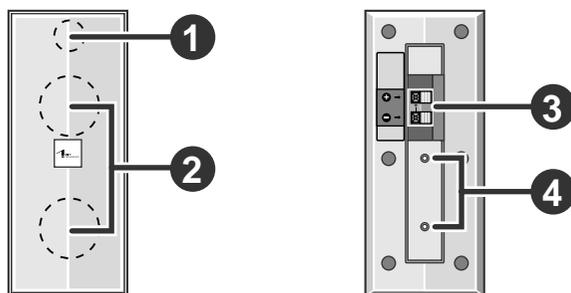
- | | |
|---|--|
| 1 DVD ▲
Seleziona il menu del DVD. | 7 DVD MENU
Visualizza il menu del DVD. |
| 2 DVD RETURN
Ritorna allo schermo precedente. | 8 DVD ▶
Riproduce il DVD. |
| 3 DVD ENTER
Convalida il menu. | 9 DVD ■
Arresta il lettore DVD. |
| 4 DVD ◀
Seleziona il menu del DVD. | 10 DVD ▶
Seleziona il menu del DVD. |
| 5 DVD ON/STAND-BY
Imposta l'alimentazione del DVD su "ON" o "STAND-BY". | 11 DVD SKIP ▶▶
Salta ai capitoli successivi del DVD. |
| 6 DVD ▼
Seleziona il menu del DVD. | 12 DVD SKIP ◀◀
Salta ai capitoli precedenti del DVD. |

Comandi e indicatori (continua)

ITALIANO

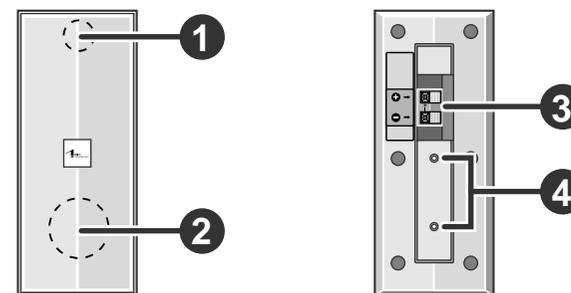
Informazioni generali
 - Comandi e indicatori -

■ Diffusore anteriore × 2



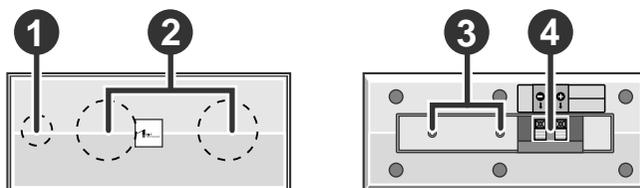
1. Condotto riflessione bassi
2. Diffusori
3. Terminali per diffusori
4. Fori per il montaggio di sostegno o mensola

■ Diffusore surround × 2



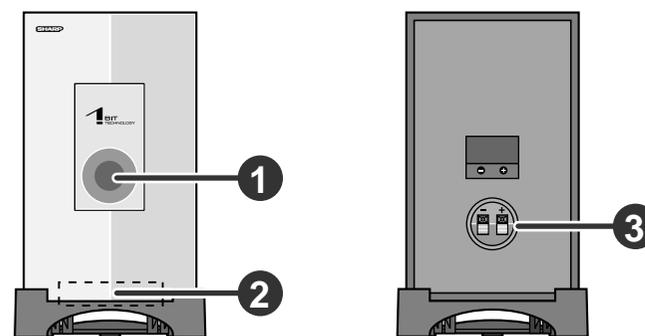
1. Condotto riflessione bassi
2. Diffusore
3. Terminali per diffusori
4. Fori per il montaggio di sostegno o mensola

■ Diffusore centrale × 1



1. Condotto riflessione bassi
2. Diffusori
3. Fori di montaggio per i supporti
4. Terminali per diffusori

■ Subwoofer × 1



1. Condotto riflessione bassi
2. Woofer
3. Terminali per diffusori

■ Funzioni del diffusore

Diffusore anteriore:

Riproduce il suono sinistro e destro (per la modalità stereofonica) oppure il suono surround anteriore.

Diffusore centrale:

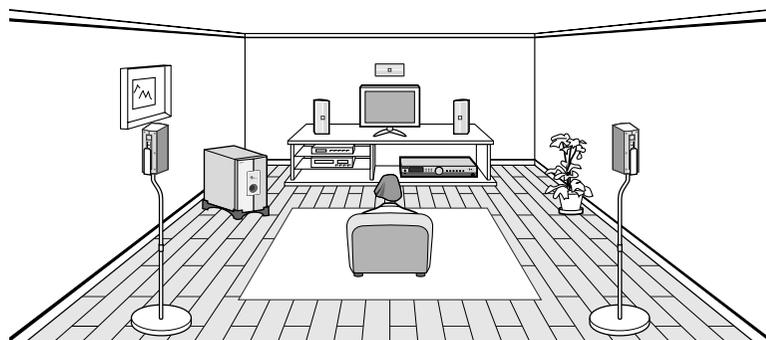
Riproduce il suono surround centrale.

Diffusore surround:

Riproduce il suono surround posteriore.

Subwoofer

Riproduce le tonalità basse.



(Per l'installazione del diffusore, leggere a pagina 13.)

Note:

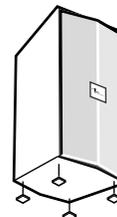
- Non fare cadere e non inserire oggetti nei condotti riflessione bassi.
- Le griglie dei diffusori non sono rimovibili.
- I diffusori anteriori, centrale e subwoofer sono provvisti di schermatura magnetica.

■ Utilizzare i cuscinetti antisdrucchio del diffusore

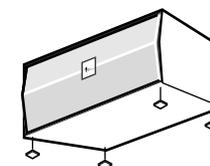
È possibile installare i diffusori anteriori, centrale, o surround sia verticalmente che orizzontalmente.

Attaccare i cuscinetti (forniti in dotazione) alla base dei diffusori per evitare che scivolino o cadano a causa delle vibrazioni.

(Posizione verticale)



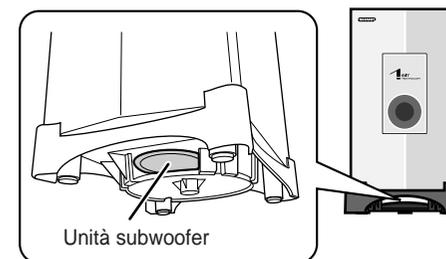
(Posizione orizzontale)



Cuscinetto per diffusore (20 pezzi) viene fornito in dotazione con questo prodotto. Utilizzare 4 cuscinetti per ciascun diffusore.

■ Trasportare il subwoofer

Quando si trasporta il subwoofer, fare attenzione a non toccare il subwoofer localizzato vicino alla base. Potrebbe danneggiarsi. Assicurarsi di tenere l'unità dalla parte inferiore.

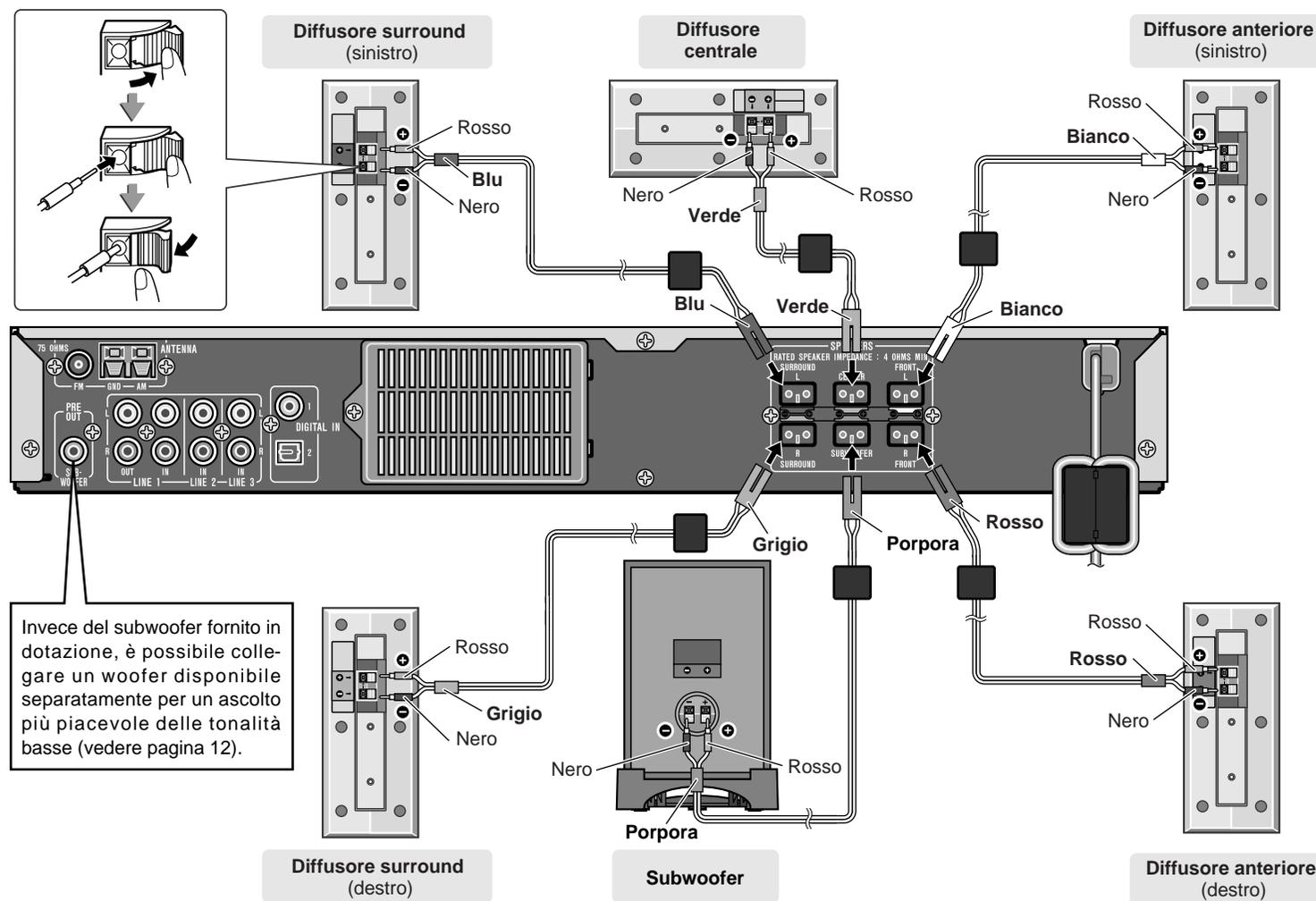


Collegamento dei diffusori

ITALIANO

Collegamenti del sistema
- Collegamento dei diffusori -

I terminali del diffusore sull'apparecchio principale, il tubo e gli spinotti del filo del diffusore, e le etichette del diffusore si distinguono perché di colori diversi. Collegare il diffusore e l'apparecchio accoppiando i colori. (Per l'installazione del diffusore, leggere a pagina 13.)



Invece del subwoofer fornito in dotazione, è possibile collegare un woofer disponibile separatamente per un ascolto più piacevole delle tonalità basse (vedere pagina 12).

Collegamento dell'antenna

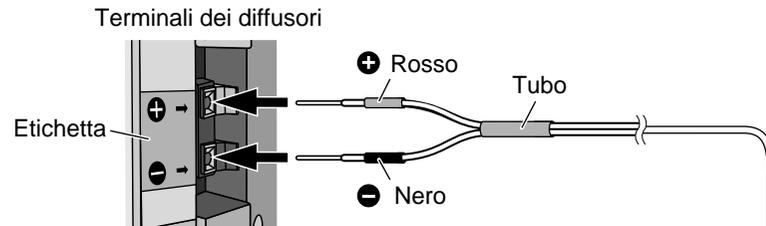
SD-AT1000H

■ Collegamento dei fili del diffusore

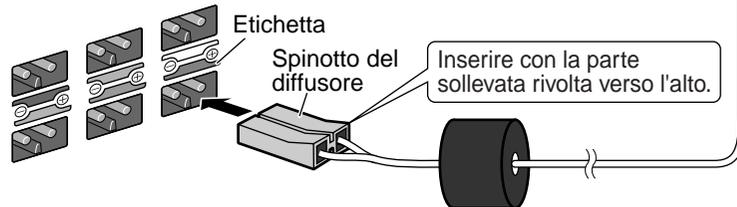
Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia disinserito dalla presa di corrente c.a. quando si collegano i diffusori.

Collegare dapprima i fili ai diffusori e poi all'apparecchio. Questo previene il cortocircuito tra i terminali ⊕ e ⊖.

1 Collegare i fili ai diffusori.

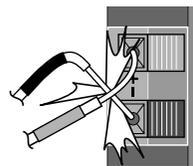


2 Collegare le altre estremità all'apparecchio principale.



Attenzione:

- I diffusori forniti in dotazione sono esclusivamente per SD-AT1000H. Non collegarli ad altre apparecchiature, e non collegare altri diffusori a SD-AT1000H. Questo potrebbe essere causa di un cattivo funzionamento.
- Non confondere ⊕ e ⊖, e i terminali sinistra e destra dei fili del diffusore. (Il diffusore destro si trova a destra quando ci si pone davanti all'apparecchio.)
- Fare in modo che i fili nudi dei diffusori non si tocchino.
- Non sedere sui diffusori e non salirvi sopra. Vi potreste fare male se si rompessero.
- Inserire bene lo spinotto del diffusore con il lato sollevato rivolto verso l'alto.
- Tenere lo spinotto del diffusore quando lo si rimuove dall'apparecchio principale. Tirando il filo si potrebbe causare un malfunzionamento dell'apparecchio.



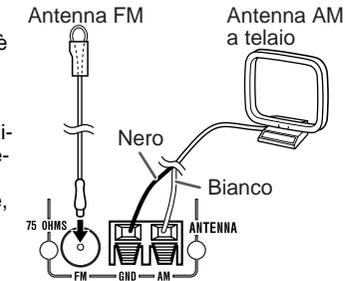
Sbagliato

Antenna FM in dotazione:

Collegare il filo dell'antenna FM alla presa FM 75 OHMS e posizionarlo nella direzione in cui è possibile ricevere il più forte segnale.

Antenna a telaio AM in dotazione:

Collegare il filo dell'antenna AM a telaio ai terminali AM e GND. Posizionare l'antenna AM a telaio in modo da ottenere la migliore ricezione. Collocare l'antenna AM a telaio su uno scaffale, ecc., o fissarla ad un mobile o alla parete con delle viti (non fornite).

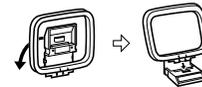


Note:

- Collocare l'antenna sull'apparecchio o vicino al cavo di alimentazione potrebbe causare dei rumori. Per una migliore ricezione collocare l'antenna lontano dall'apparecchio.
- Se ci sono dei disturbi di ricezione anche dopo avere cambiato la posizione dell'antenna AM a telaio, provare a invertire i collegamenti del filo.

Installazione dell'antenna AM a telaio:

< Montaggio >

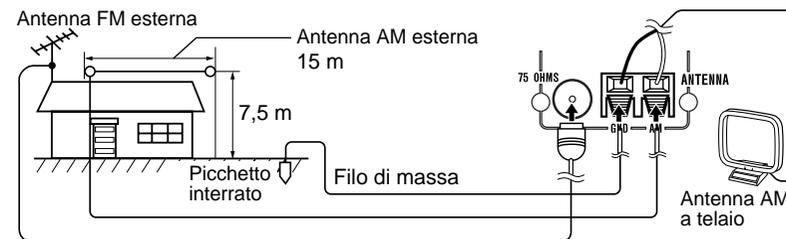


< Appendere alla parete >



Antenna FM o AM esterna:

Per una ricezione migliore usare un'antenna FM o AM esterna. Per informazioni rivolgersi al proprio rivenditore. Quando si usa un'antenna AM esterna, accertarsi che anche il filo dell'antenna AM a telaio sia collegata.

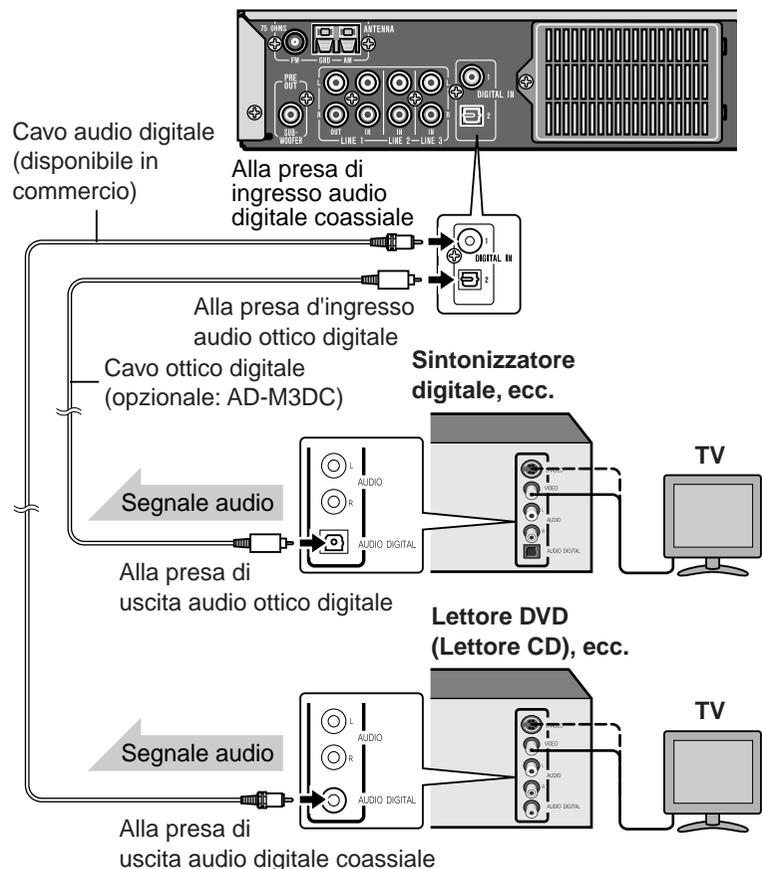


ITALIANO

Collegamenti del sistema
- Collegamento dei diffusori / Collegamento dell'antenna -

Collegamenti audio a lettori DVD, VCR, televisori, ecc.

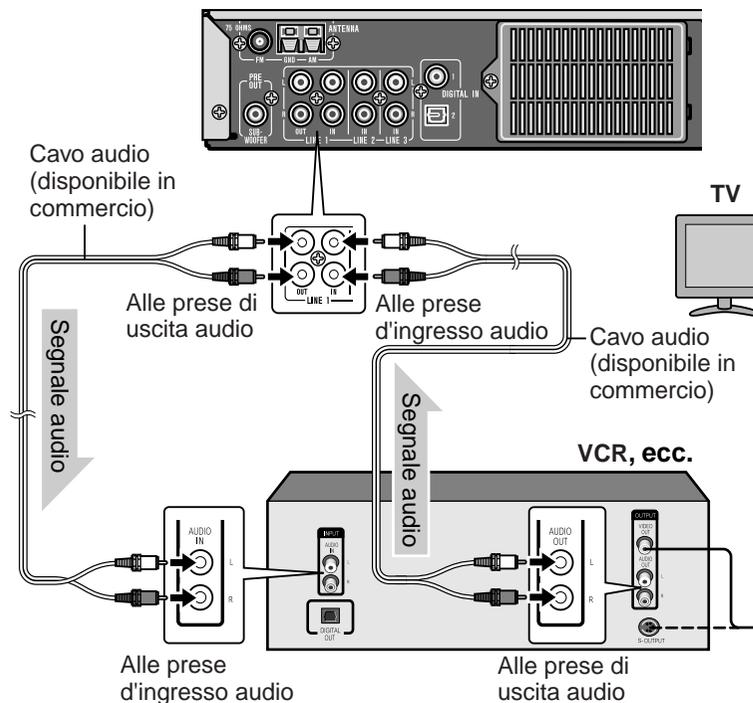
■ Collegamento a un lettore DVD (lettore CD), sintonizzatore digitale, ecc.



Note:

- Questo apparecchio ha prese DIGITAL IN 1 (coassiale) e DIGITAL IN 2 (ottica) per l'ingresso digitale. Selezionare quella necessaria a seconda della presa di uscita della apparecchiatura.
- Quando si esegue il collegamento con un cavo ottico digitale, regolare l'uscita digitale del sintonizzatore digitale su PCM. Leggere il manuale di istruzioni del sintonizzatore digitale.

■ Collegamento a un VCR, ecc.

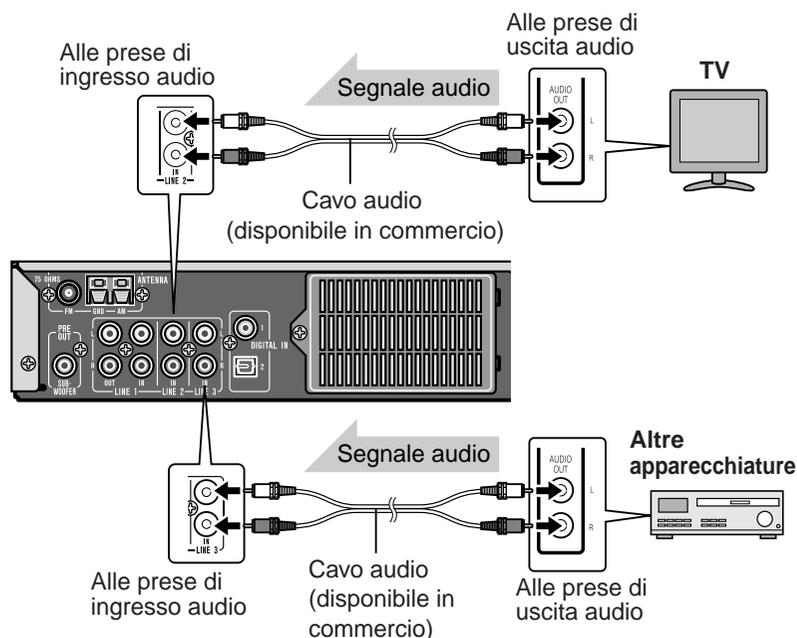


Note:

- Le prese LINE 1 OUT emettono segnali da LINE 2 IN, LINE 3 IN e dal sintonizzatore incorporato. I segnali da DIGITAL IN e LINE 1 IN non sono emessi.
- Collegare il televisore direttamente al lettore DVD, al VCR o al sintonizzatore digitale per guardare i programmi (leggere il manuale di istruzioni di ciascuna apparecchiatura).

■ Collegamento audio al televisore oppure ad altre apparecchiature

È possibile ottenere il suono surround dal televisore o da altre apparecchiature collegandole a questo apparecchio.



Attenzione:

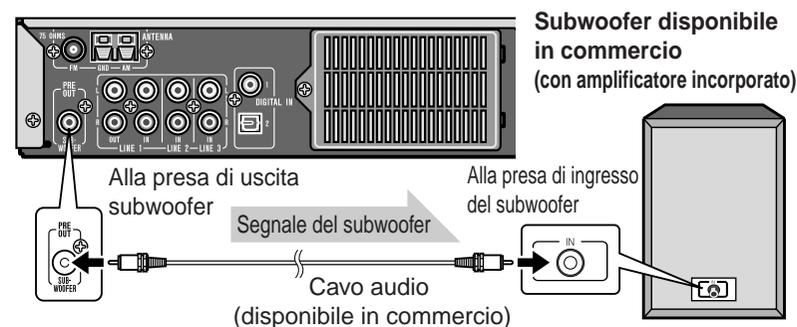
Spegnerle tutte le altre apparecchiature prima di eseguire questo collegamento.

Note:

- Leggere il manuale di istruzioni dell'apparecchiatura che deve essere collegata.
- Inserire gli spinotti bene per evitare immagini sfocate o disturbi.

■ Utilizzare un altro subwoofer

Per accentuare maggiormente le tonalità basse, è possibile collegare all'apparecchio mediante la presa SUBWOOFER PRE OUT un subwoofer, con amplificatore incorporato, disponibile in commercio.

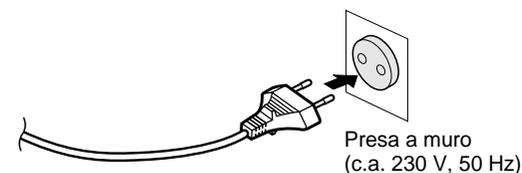


Note:

- Non si sente il suono da un diffusore senza amplificatore incorporato.
- Quando non si utilizza il subwoofer fornito in dotazione, scollegare i fili del diffusore dall'apparecchio principale.
- Le impostazioni del ritardo e del livello del diffusore sono applicate al subwoofer collegato alla presa SUBWOOFER PRE OUT (vedere le pagine 23 e 24).

■ Collegamento del cavo di alimentazione

Dopo avere controllato che tutti i collegamenti sono stati eseguiti correttamente, inserire il cavo di alimentazione c.a. di questo apparecchio nella presa a muro.



Nota:

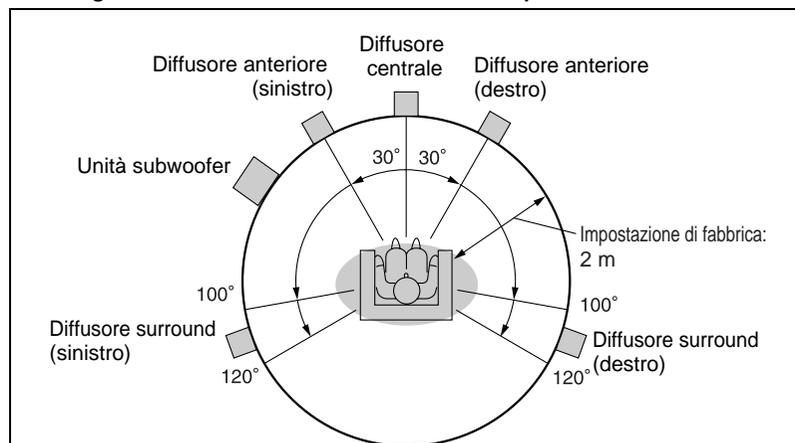
Disinserire il cavo di alimentazione c.a. dalla presa a muro se l'apparecchio non sarà usato per un lungo periodo di tempo.

Installazione del sistema

■ Posizionamento del sistema di diffusori

Il migliore effetto surround si può ottenere collocando ciascun diffusore alla stessa distanza dalla posizione di ascolto.

Si consiglia di sistemare i diffusori come indicato qui in basso.

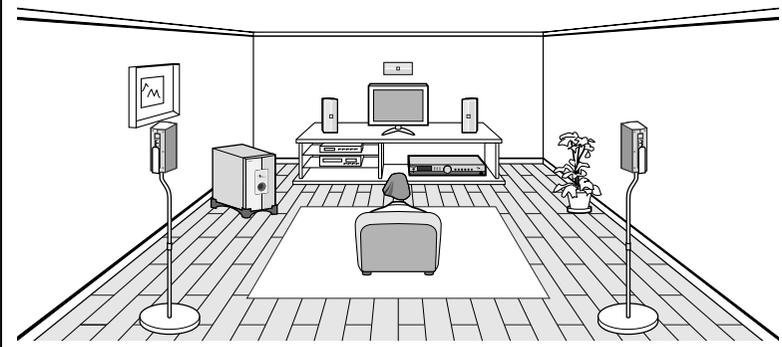


Nota:

L'impostazione di fabbrica della distanza è regolata su 2 m. Se i diffusori non possono essere collocati a uguale distanza, leggere il paragrafo "Regolazione del ritardo del diffusore" (vedere pagina 23).

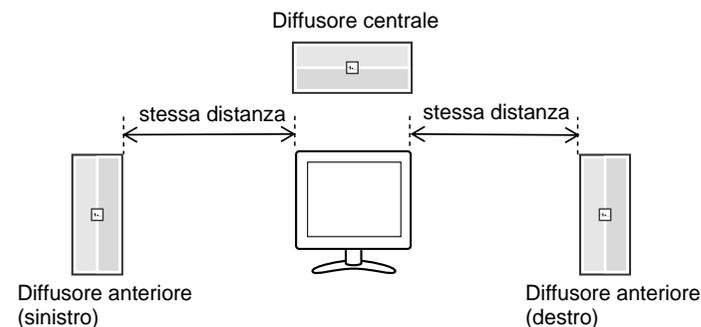
Immagine dell'installazione:

I sostegni dei diffusori e le mensole da muro per i diffusori sono accessori opzionali (pagina 2). Per il loro montaggio fare riferimento alle rispettive istruzioni.



Note:

- Collocare il televisore al centro, tra i due diffusori anteriori.
- Si consiglia di collocare il diffusore centrale vicino al televisore.
- Collocare i diffusori surround in una posizione un poco più alta del livello delle orecchie dell'ascoltatore.
- Il subwoofer vibra durante la riproduzione delle tonalità basse. Collocarlo su una superficie stabile e solida.
- Il subwoofer riproduce i bassi. Collocarlo dovunque si desidera.



■ Diffusori con schermatura magnetica

I diffusori anteriori, centrale e subwoofer possono essere collocati accanto o vicino al televisore perché sono provvisti di schermatura magnetica. Si potrebbero, però, verificare delle variazioni di colore a seconda del tipo di televisore.

Se si verifica una variazione di colore

Spegnere il televisore (dall'interruttore).
Dopo 15 - 30 minuti, riaccendere il televisore.

Se la variazione di colore è ancora presente...

Allontanare di più i diffusori dal televisore.
Per dettagli leggere il manuale di istruzioni del televisore.

Nota:

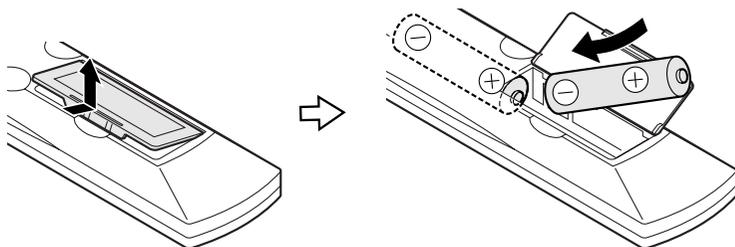
I diffusori surround non sono provvisti di schermatura magnetica.

Telecomando

SD-AT1000H

■ Installazione della pila

- 1 **Aprire il coperchio dello scomparto pila.**
- 2 **Inserire le pile allineandone le polarità come indicato nello scomparto delle pile.**
Quando si inseriscono o si tolgono le pile, spingerle verso il loro polo ⊖.
- 3 **Chiudere il coperchio.**



Precauzioni per l'uso di una pila:

- Sostituire sempre tutte le pile con altre nuove.
- Non mischiare pile vecchie e nuove.
- Togliere le pile se l'apparecchio non viene usato per lunghi periodi di tempo. Ciò previene il danno causato da eventuali perdite.

Attenzione:

- Non usare pile ricaricabili (pile al nichel-cadmio, ecc.).
- Se si inseriscono le pile in direzione opposta si può causare un malfunzionamento.

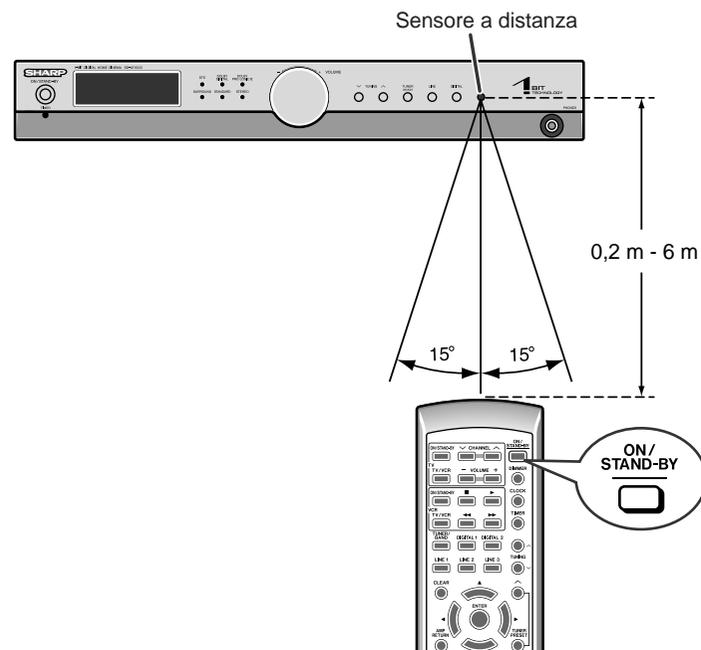
Note riguardanti l'uso:

- Sostituire le pile se la distanza utile di controllo diminuisce o se il funzionamento diventa irregolare. Comprare 2 pile di formato "AA" (UM/SUM-3, R6, HP-7 o similari).
- Pulire periodicamente il trasmettitore del telecomando e il sensore dell'apparecchio con un panno morbido.
- Se si espone il sensore dell'apparecchio a una forte luce si potrebbero verificare interferenze col funzionamento. Cambiare l'illuminazione o la direzione dell'apparecchio.
- Proteggere il telecomando da umidità, calore, colpi e vibrazioni.

■ Prova del telecomando

Provare il telecomando dopo avere controllato tutti i collegamenti (pagine 9 - 12). Volgere il telecomando in direzione del sensore dell'unità.

Il telecomando può essere usato entro il raggio indicato qui in basso: Premere il tasto ON/STAND-BY. L'apparecchio si accende? Adesso potrete godervi il sistema.



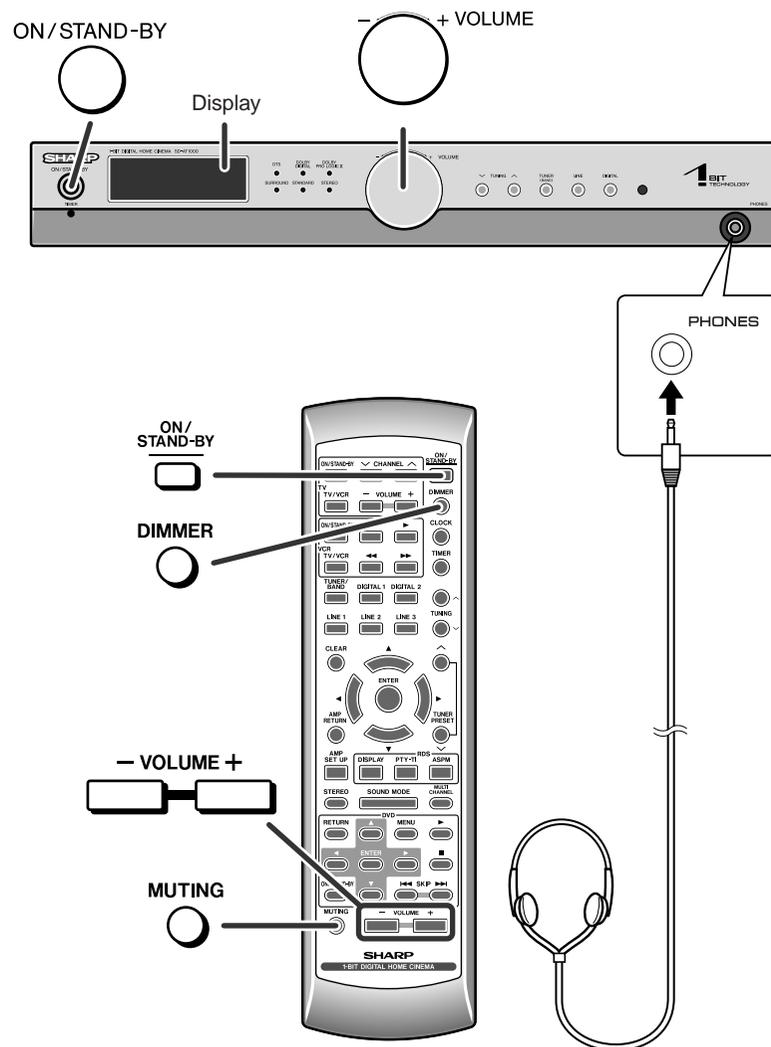
ITALIANO

Preparativi per l'uso
- Telecomando -

Comando unico

ITALIANO

Preparativi per l'uso
- Comando unico -



■ Per accendere

Premere il tasto ON/STAND-BY.

Se l'apparecchio non si accende, controllare se il cavo di alimentazione c.a. è collegato correttamente.

Per porre l'apparecchio nel modo stand-by:

Premere nuovamente il tasto ON/STAND-BY.

■ Per cambiare la luminosità del display (2 gradazioni)

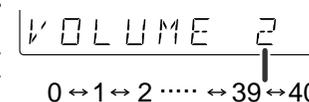
È possibile cambiare la luminosità del display premendo il tasto DIMMER.



■ Controllo di volume

Funzionamento dell'apparecchio principale:

Quando si gira il controllo VOLUME in senso orario, il volume aumenterà. Quando lo si gira in senso antiorario, il volume diminuirà.

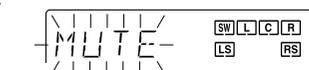


Funzionamento con il telecomando:

Premere il tasto VOLUME + per aumentare il volume e il tasto VOLUME - per diminuirlo.

■ Senza sonoro

Il suono viene smorzato temporaneamente quando si preme il tasto MUTING del telecomando. Premere di nuovo per ripristinare il volume.



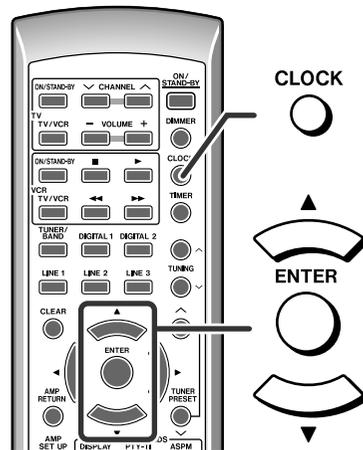
■ Cuffia

- Prima di inserire o disinserire la cuffia, diminuire il volume.
- Usare una cuffia con una spina da 6,3 mm di diametro e con un'impedenza da 16 a 50 ohm. L'impedenza raccomandata è di 32 ohm.
- Collegando la cuffia, i diffusori saranno disattivati automaticamente. Regolare il volume con il comando VOLUME.
- **Non è possibile usare la modalità surround con la cuffia.**
- Non collegare o scollegare la cuffia durante una registrazione. Il suono potrebbe saltare.

Regolazione dell'orologio

SD-AT1000H

Regolando l'apparecchio sull'ora esatta, è possibile utilizzarlo non solo come orologio ma anche per la riproduzione con timer.



È possibile regolare l'orologio anche quando l'unità è nel modo stand by. In questo esempio, l'orologio è regolato per il display 0:00 di 24-ore.

1 Premere il tasto CLOCK ed entro 5 secondi, premere il tasto ENTER.



2 Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare il display di 24-ore o 12-ore e poi premere il tasto ENTER.



- "0:00" → Appare il display di 24-ore. (0:00 - 23:59)
- "12:00 AM" → Appare il display di 12-ore. (AM 12:00 - PM 11:59)
- "AM 0:00" → Appare il display di 12-ore. (AM 0:00 - PM 11:59)

Notare che questo può essere regolato solo quando l'apparecchio viene installato per la prima volta oppure quando è stato azzerato (vedere pagina 33).

3 Premere il tasto ▲ o ▼ per regolare l'ora e poi premere il tasto ENTER.



- Premere una volta il tasto ▲ o ▼ per fare avanzare l'orologio di 1 ora. Tenerlo abbassato per farlo avanzare continuamente.
- Quando si seleziona il display di 12-ore, "AM" cambierà automaticamente in "PM".

4 Premere il tasto ▲ o ▼ per regolare i minuti e poi premere il tasto ENTER.



- Premere una volta il tasto ▲ o ▼ per fare avanzare l'orologio di 1 minuto. Tenerlo abbassato per farlo avanzare continuamente.
- L'ora non cambierà anche se i minuti avanzano da "59" a "00".
- L'orologio inizia a funzionare da "0" secondo (i secondi non sono visualizzati).
- Il tempo scompare dopo 5 secondi circa.

Per controllare il display dell'ora:

Premere il tasto CLOCK.
Il display dell'ora viene visualizzato per circa 5 secondi.

Nota:

"ADJUST" o l'ora lampeggerà premendo il tasto CLOCK quando la corrente c.a. viene ripristinata dopo un'interruzione dovuta a un guasto oppure se il cavo di alimentazione è stato staccato dalla presa di corrente. Regolare di nuovo l'orologio nel seguente modo.

Per regolare di nuovo l'orologio:

?Eeguire le operazioni di "Regolazione dell'orologio" dal punto 1. Se "ADJUST" non lampeggia nel punto 1, il punto 2 (per selezionare il display di 24-ore o il display di 12-ore) sarà saltato.

Per cambiare il display di 24-ore o di 12-ore:

- 1 Cancellare tutti i contenuti programmati. [Per ulteriori informazioni leggere il paragrafo "Per cancellare tutti i contenuti della memoria (azzerare)" a pagina 33.]
- 2 Eseguire "Regolazione dell'orologio" dall'inizio.

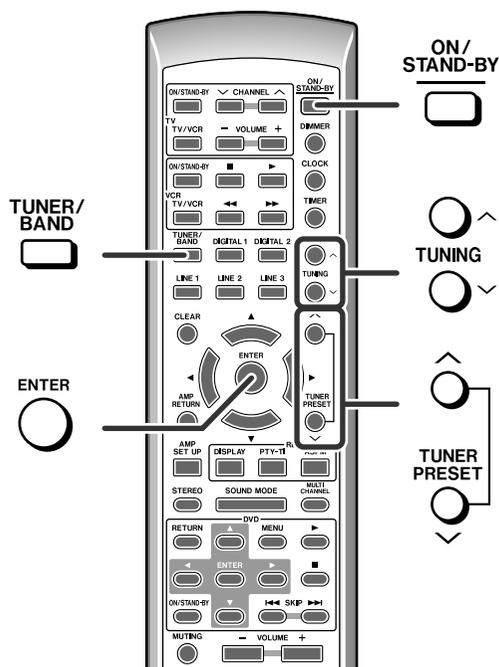
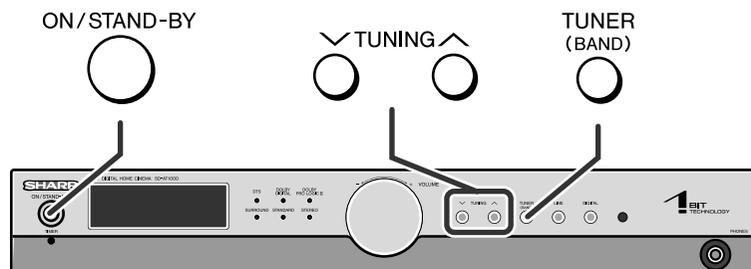
ITALIANO

Preparativi per l'uso
- Regolazione dell'orologio -

Ascolto della radio

ITALIANO

Operazioni basilari
- Ascolto della radio -



■ Sintonizzazione manuale o automatica

- 1 Premere il tasto ON/STAND-BY per accendere.
- 2 Premere ripetutamente il tasto TUNER (BAND) per selezionare la banda di frequenza desiderata.



- 3 Premere il tasto TUNING (∨ o ∧) per sintonizzarsi sulla stazione desiderata.

Sintonizzazione manuale:

Premere il tasto TUNING tante volte quanto è necessario per sintonizzare l'apparecchio sulla stazione desiderata.

Sintonizzazione automatica:

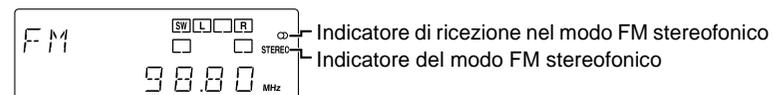
Quando si preme il tasto TUNING per più di 0,5 secondi, la scansione inizierà automaticamente e il sintonizzatore si fermerà sulla prima trasmissione ricevibile.

- Se ci sono interferenze nella ricezione radio, la sintonizzazione a scansione automatica potrebbe interrompersi in quel punto.
- La sintonizzazione a scansione automatica salterà le stazioni dai segnali deboli.
- Per arrestare la sintonizzazione a scansione automatica, premere di nuovo il tasto TUNING.
- Quando l'apparecchio viene sintonizzato su una stazione RDS (Radio Data System), la frequenza verrà visualizzata per prima, e poi l'indicatore RDS si illuminerà. Infine, il nome della stazione apparirà.
- È possibile realizzare la sintonizzazione completamente automatica delle stazioni RDS "ASPM" vedere pagina 27.

Per la ricezione di una trasmissione FM stereo:

Premere il tasto TUNER (BAND) così da fare visualizzare l'indicatore "STEREO".

- "∞" apparirà quando la trasmissione FM è stereofonica.



Indicatore di ricezione nel modo FM stereofonico
Indicatore del modo FM stereofonico

- Se la ricezione FM è debole, premere il tasto TUNER (BAND) così da fare spegnere l'indicatore "STEREO". La ricezione cambia nel modo monofonico e il suono diventa più chiaro.

Dopo l'uso:

Premere il tasto ON/STAND-BY per porre l'apparecchio nel modo stand-by.

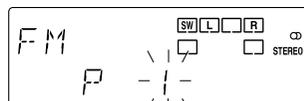
■ Memorizzazione di una stazione

È possibile immettere nella memoria 40 stazioni AM e FM e poi richiamarle premendo un tasto. (Sintonizzazione delle stazioni preselezionate)

1 Eseguire le operazioni dei punti 1 - 3 del paragrafo "Sintonizzazione manuale o automatica" a pagina 17.

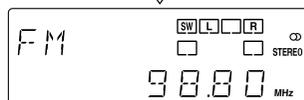
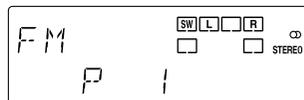
2 Premere il tasto ENTER per passare al modo di memorizzazione delle preselezioni.

3 Entro 5 secondi, premere il tasto TUNER PRESET (∨ o ^) per selezionare il numero di canale preregolato.



Memorizzare le stazioni, in ordine, incominciando dal canale preregolato 1.

4 Entro 5 secondi, premere il tasto ENTER per immettere quella stazione nella memoria.



5 Ripetere il procedimento dei punti 1 - 4 per impostare altre stazioni, oppure per cambiare una stazione preselezionata.

Quando una nuova stazione viene immessa nella memoria, la stazione memorizzata precedentemente sarà cancellata.

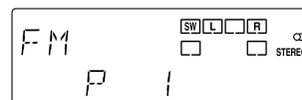
Nota:

La funzione "backup" protegge le stazioni memorizzate per alcune ore nel caso d'interruzione di corrente dovuta a un guasto o se il cavo di alimentazione viene disinserito dalla presa di corrente c.a.

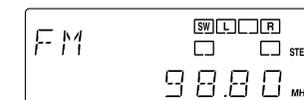
■ Per richiamare una stazione memorizzata

1 Premere il tasto TUNER (BAND).

2 Premere il tasto TUNER PRESET (∨ o ^) per selezionare la stazione desiderata.



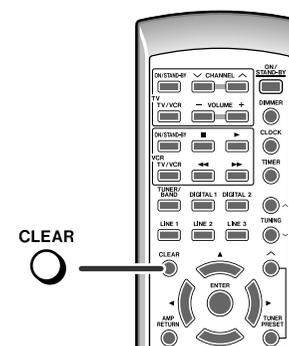
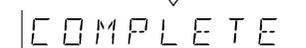
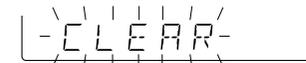
Canale preregolato



Frequenza e banda di frequenza

■ Per cancellare tutti i contenuti della memoria

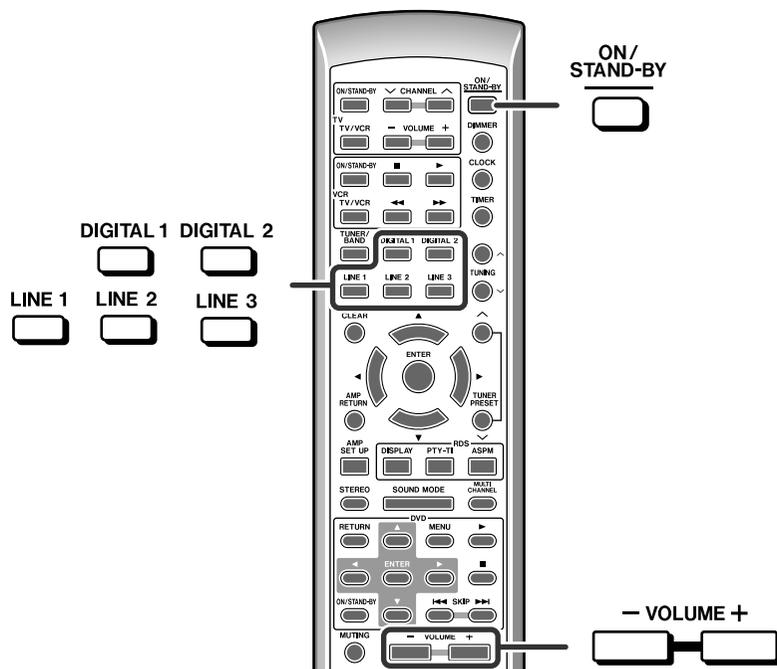
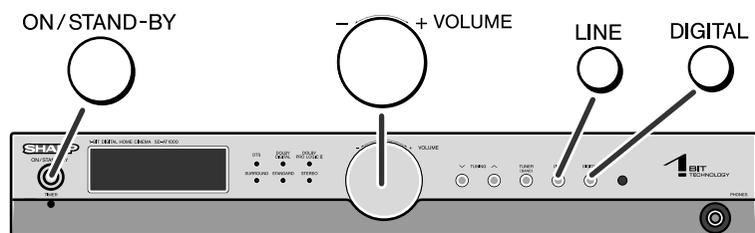
- 1 Premere il tasto ON/STAND-BY per accendere l'apparecchio, e premere il tasto TUNER/BAND.
- 2 Tenere abbassato il tasto CLEAR per 3 secondi o di più.
- 3 Mentre "CLEAR" lampeggia, premere il tasto ENTER.



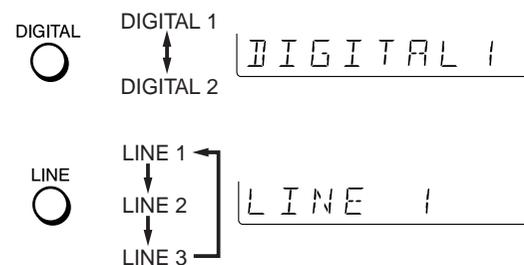
Ascolto di lettori DVD, VCR, ecc.

ITALIANO

Operazioni basilari
- Ascolto di lettori DVD, VCR, ecc. -



- 1 Accendere l'apparecchiatura collegata.
- 2 Premere il tasto ON/STAND-BY per accendere l'apparecchio.
- 3 Selezionare la sorgente premendo ripetutamente il tasto DIGITAL o LINE.



È possibile selezionare la sorgente direttamente sul telecomando.

- 4 Premere il tasto di riproduzione dell'apparecchiatura collegata.
- 5 Regolare il livello del volume con il comando VOLUME (vedere pagina 15).

Attenzione:

Questo apparecchio si riscalda se viene usato per molto tempo. Questo non è segno di cattivo funzionamento.

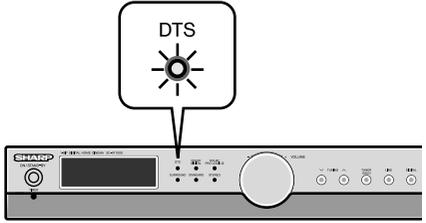
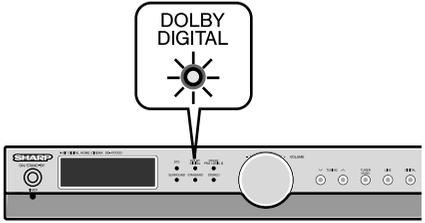
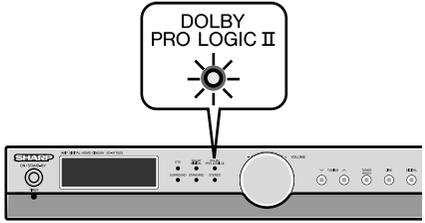
Nota:

Un dispositivo di sicurezza pone automaticamente l'apparecchio nel modo stand by se il volume è stato impostato su un valore troppo alto. In questo caso, abbassare il livello del volume.

Godetevi vari suoni

SD-AT1000H

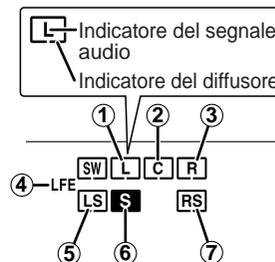
ITALIANO

DTS (Digital Theater Systems)	Dolby Digital	Dolby Pro Logic II
<p style="text-align: center;">DIGITAL dts SURROUND</p> <p>L'ingresso digitale dai dischi con questo marchio</p> <p>Uno dei sistemi audio digitali per l'effetto teatro. Poiché la qualità del suono è accentuata, è possibile ottenere un effetto sonoro realistico con il sistema "Home Theatre".</p> <p>L'indicatore DTS si illuminerà quando un disco registrato nella modalità DTS viene riprodotto.</p> 	<p style="text-align: center;">DOLBY DIGITAL</p> <p>L'ingresso digitale dai dischi con questo marchio</p> <p>Uno dei sistemi audio digitali per l'effetto teatro. Si potrà godere l'effetto stereofonico del sistema home theatre.</p> <p>L'indicatore DOLBY DIGITAL si illuminerà quando un disco registrato nella modalità DOLBY DIGITAL viene riprodotto.</p> 	<p>Ingressi da dischi, videonastrì, ecc. registrati in modalità stereofonica</p> <p>Quando si esegue la riproduzione di dischi/video o suoni stereofonici a 2 canali registrati nella modalità Dolby Digital, la funzione Dolby Pro Logic II riproduce il suono nella modalità surround digitale a 5.1 canali, permettendo di ottenere effetti sonori più naturali.</p> <p>Quando la funzione Dolby Pro Logic II viene attivata, l'indicatore si illuminerà.</p> 

Indicatori del segnale audio / Indicatori del diffusore:

L'indicatore del segnale audio o l'indicatore del diffusore si illumina a seconda dell'ingresso della sorgente sonora.

- ① Indicatore del segnale anteriore sinistro
- ② Indicatore del segnale centrale
- ③ Indicatore del segnale anteriore destro
- ④ Indicatore del segnale LFE (Effetto bassa frequenza)
- ⑤ Indicatore del segnale surround sinistro
- ⑥ Indicatore del segnale surround monofonico
- ⑦ Indicatore del segnale surround destro



Attenzione:

- Quando si collega il lettore DVD alle prese LINE 1/2/3 IN, non si può ottenere il suono surround registrato nella modalità Dolby Digital o DTS. (Leggere il manuale di istruzioni per dettagli relativi all'uscita audio.)
- Per registrare suoni con VCR, ecc., impostare la modalità di suono su "STEREO". Se impostata su "STANDARD" o "SURROUND", il suono non sarà registrato.

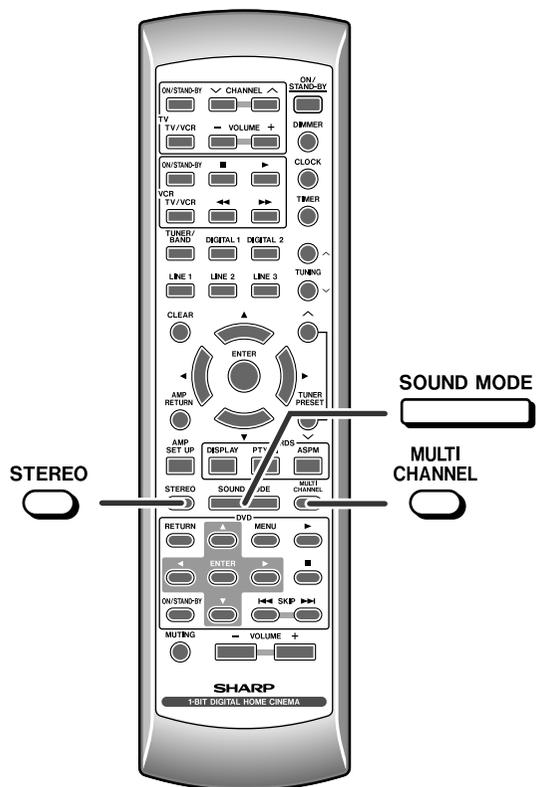
Per le operazioni leggere la pagina successiva

Operazioni basilari
- Godetevi vari suoni -

Godetevi vari suoni (continua)

ITALIANO

Operazioni basilari
- Godetevi vari suoni -

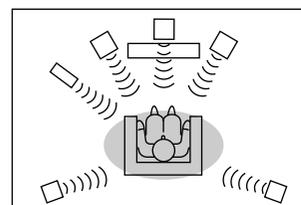


■ Ascolto di suoni con Multi-Channel (5.1 canali, ecc.)

Quando si collega un lettore DVD alle prese DIGITAL IN 1/2, potrete godervi suoni Dolby Digital o DTS con effetti di spazialità.

Si potranno ottenere effetti di spazialità anche quando si ascoltano suoni stereofonici a 2 canali utilizzando Dolby Pro Logic II.

Durante la riproduzione di un disco, premere il tasto MULTI CHANNEL.



Il massimo suono surround di 5.1 canali viene riprodotto per ottenere un effetto tridimensionale.

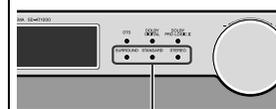
Dolby Pro Logic II espande il suono stereofonico di CD, ecc. da 2 canali a 5.1 canali.

I tipi di surround possono essere cambiati in questo modo.



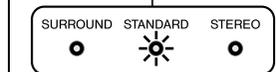
Premere il tasto SOUND MODE.

Ad ogni pressione del tasto cambia la modalità.



MOVIE
↓

Il livello dei bassi viene aumentato per un effetto sonoro più potente.



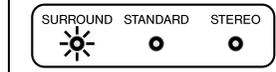
STANDARD
↓

Godetevi il suono originale così com'è.



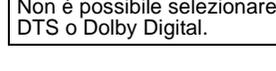
MUSIC
↓

Si possono ottenere tonalità più intense producendo un suono più articolato.



NIGHT
↓

Si può ottenere un suono tenue ma potente anche a basso volume.



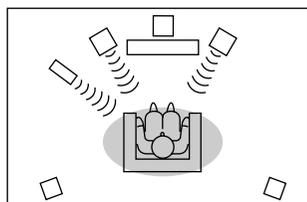
SURROUND
↓

Questo modo permette un'estesa area di ascolto con il suono a 2 canali.

Non è possibile selezionare "SURROUND" se la sorgente audio contiene segnali DTS o Dolby Digital.

■ Ascolto di suoni stereofonici a 2 canali

Durante la riproduzione di un disco, premere il tasto STEREO.



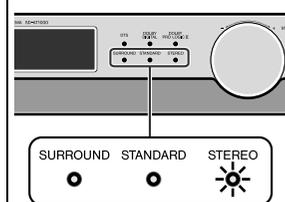
Si possono ottenere grandi effetti acustici dei diffusori anteriori e subwoofer.

Le frequenze basse possono essere commutate in questo modo.



Premere il tasto SOUND MODE per attivare "BASS ON" o "BASS OFF".

Ad ogni pressione del tasto cambia la modalità.



BASS ON

Le basse frequenze sono accentuate.



BASS OFF

L'accentuazione dei bassi è disattivata.

Note:

- Se "STEREO" o "SURROUND" viene selezionato, l'indicatore "PRO LOGIC II" si spegne.
- Alcuni dischi sono registrati alla frequenza di campionamento di 96kHz. Quando si esegue la riproduzione di questo tipo di disco, il modo del suono viene cambiato automaticamente in "STEREO". Il modo del suono non può essere cambiato durante la riproduzione.
- Il suono monofonico può essere udito solo dal diffusore centrale nella modalità "STANDARD" o "SURROUND". Se riprodotto nella modalità "STEREO", lo stesso suono è riprodotto dai diffusori destro e sinistro.
- Quando si commuta alla radio AM, la modalità "STANDARD" o "SURROUND" cambia automaticamente a "STEREO" e l'indicatore "STEREO" si illumina. Le trasmissioni AM, però, non possono essere ricevute nella modalità stereofonica.



Regolazione del ritardo del diffusore/livello del diffusore

Quando i diffusori non possono essere collocati a uguale distanza, cambiare le impostazioni del diffusore per ottenere effetti surround simili a quelli che si avrebbero se i diffusori fossero collocati a una distanza uguale.

Esempio:

Se il diffusore surround destro è distante 3 m dalla posizione di ascolto, cambiare le impostazioni nel modo indicato qui in basso (regolare il surround).

Impostazione di fabbrica: 2 m

Diffusore surround destro 3 m

- 1 Nel paragrafo "Regolazione del ritardo del diffusore", impostare il diffusore surround destro (SR) su 3,0 m.
- 2 Nel paragrafo "Regolazione del livello del diffusore", aumentare leggermente il livello del diffusore surround destro poiché è più lontano degli altri (vedere pagina 24).
- 3 Nel paragrafo "Suono di prova", controllare il suono proveniente da ciascun diffusore (vedere pag. 24).
- 4 Quando si sono completate le impostazioni, premere due volte il tasto AMP RETURN.

Punto 1. Regolazione del ritardo del diffusore

Regolando il ritardo del diffusore, le differenze di distanza del diffusore possono essere corrette. Questo permette di ottenere la stessa qualità di suono che si avrebbe se i diffusori fossero collocati alla stessa distanza dalla posizione di ascolto.

- 1 Premere il tasto AMP SET UP e il tasto ◀ o ▶ per selezionare "SP DELAY". Poi, premere il tasto ENTER.
- 2 Entro 30 secondi, premere il tasto ◀ o ▶ per selezionare un diffusore.
- 3 Entro 30 secondi, premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare la distanza e premere il tasto ENTER.

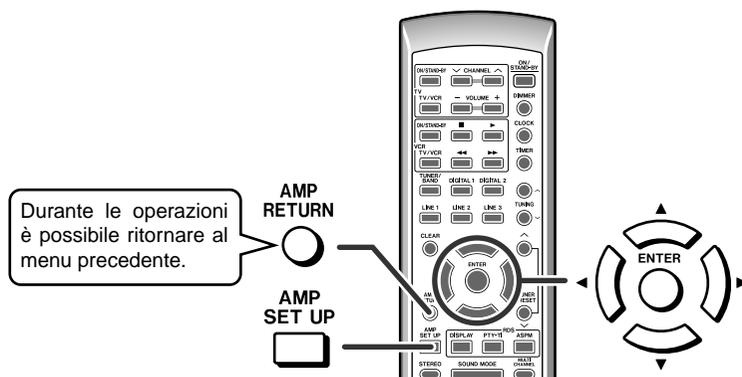
FL 3.0 M

 - È possibile cambiare la distanza in misure di 0,1 m.
 - Per regolare la distanza degli altri diffusori, ripetere l'operazione dal punto 2.

Tipo di diffusore		Gamma di ritardo	Impostazione di fabbrica
FL	Diffusore anteriore (sinistro)	0,1 m a 9,0 m	2,0 m
CT	Diffusore centrale	0,1 m a 9,0 m	2,0 m
FR	Diffusore anteriore (destra)	0,1 m a 9,0 m	2,0 m
SR	Diffusore surround (destra)	0,1 m a 9,0 m	2,0 m
SL	Diffusore surround (sinistro)	0,1 m a 9,0 m	2,0 m
SW	Subwoofer	0,1 m a 9,0 m	2,0 m

Nota:

È possibile anche regolare il ritardo del diffusore di un subwoofer collegato alla presa SUBWOOFER PRE OUT.



Punto 2. Regolazione del livello del diffusore

Se i suoni dai diffusori non sono uguali, è possibile equalizzarli regolando i livelli del diffusore.

1 Premere il tasto AMP SET UP e il tasto ◀ o ▶ per selezionare "SP LEVEL". Poi, premere il tasto ENTER.

2 Entro 10 secondi, premere il tasto ◀ o ▶ per selezionare un diffusore.

3 Entro 10 secondi, premere il tasto ▲ o ▼ per regolare il livello.

FL + 5^{dB}

- È possibile regolare il livello a intervalli di 1 dB.
- Per regolare i livelli di uscita di altri diffusori, ripetere l'operazione dal punto 2.

Tipo di diffusore		Gamma di livello	Impostazione di fabbrica
FL	Diffusore anteriore (sinistro)	- 6 dB a + 6 dB	0 dB
CT	Diffusore centrale	- 6 dB a + 6 dB	0 dB
FR	Diffusore anteriore (destra)	- 6 dB a + 6 dB	0 dB
SR	Diffusore surround (destra)	- 6 dB a + 6 dB	0 dB
SL	Diffusore surround (sinistro)	- 6 dB a + 6 dB	0 dB
SW	Subwoofer	- 10 dB a + 10 dB	+ 6 dB

Note:

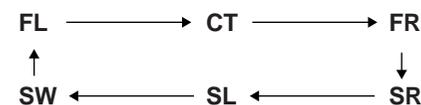
- Se il suono del subwoofer è distorto, abbassare il livello del subwoofer.
- È possibile anche regolare il livello del diffusore di un subwoofer collegato alla presa SUBWOOFER PRE OUT.

Punto 3. Suono di prova

Dopo le regolazioni, controllare il suono del diffusore ascoltando il suono di prova. (È possibile regolare di nuovo il livello del volume.)

1 Premere il tasto AMP SET UP e il tasto ◀ o ▶ per selezionare "TONE". Poi, premere il tasto ENTER.

I diffusori emettono il suono di prova per 2 secondi a turno, incominciando dal diffusore anteriore (sinistro).



2 Regolare di nuovo i livelli del diffusore se non sono uguali.

Mentre il suono di prova viene emesso, premere ▲ o ▼ per regolare il livello. È possibile selezionare un diffusore premendo il tasto ◀ o ▶.



Punto 4. Completare la regolazione del diffusore

Quando si sono completate le impostazioni, premere due volte il tasto AMP RETURN.

Funzionamento di RDS (Radio Data System)

RDS è un servizio radiofonico offerto adesso da un crescente numero di stazioni FM. Queste stazioni trasmettono segnali aggiuntivi insieme con i segnali dei loro programmi regolari. Per esempio, le stazioni trasmettono il loro nome e informazioni riguardanti il tipo di programma: sport, musica, ecc.

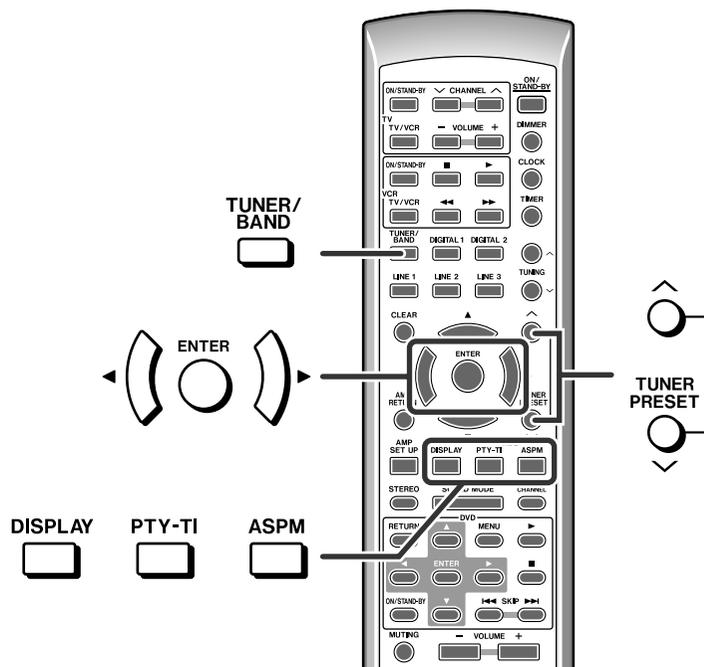
Quando l'apparecchio viene sintonizzato su una stazione RDS, "RDS" e il nome della stazione verranno visualizzati.

"TP" (Programma sul traffico) apparirà sul display quando la trasmissione radio ricevuta contiene informazioni sul traffico, e "TA" (Annuncio sul traffico) apparirà quando viene trasmesso un annuncio sul traffico.

"PTY" (L'indicatore Dynamic PTY) apparirà mentre si riceve la stazione Dynamic PTY.

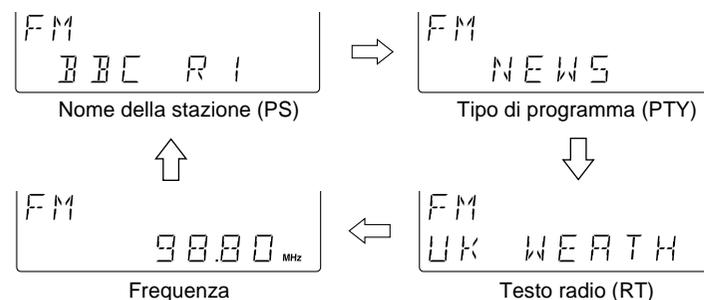
"RT" (Testo radio) apparirà mentre l'apparecchio riceve dati di testo radio.

È possibile controllare RDS usando solo il telecomando.

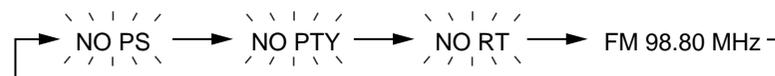


■ Informazioni fornite da RDS

Ogni volta che si preme il tasto DISPLAY, il display cambierà nel modo seguente:



Quando l'apparecchio viene sintonizzato su una stazione che non è RDS oppure su una stazione RDS dai segnali deboli, il display cambia nel seguente ordine:



■ Note per il funzionamento di RDS

Se si verifica uno dei seguenti problemi, questo non significa che l'apparecchio non funziona bene:

- "PS", "NO PS" ed il nome di una stazione appaiono alternativamente e l'apparecchio non funziona bene.
- Se una particolare stazione non trasmette bene o sta compiendo dei test, la funzione di ricezione RDS potrebbe non funzionare bene.
- Quando si riceve una stazione RDS dal segnale molto debole, l'informazione relativa al nome potrebbe non essere visualizzata.
- "NO PS" o "NO PTY" o "NO RT" lampeggeranno per circa 5 secondi, e poi la frequenza sarà visualizzata.

Note per il testo radio:

- I primi 8 caratteri del testo radio saranno visualizzati per 4 secondi e poi tutto il testo scorrerà sul display.
- Se si sintonizza l'apparecchio su una stazione radio RDS che non sta trasmettendo un testo radio, "NO RT" sarà visualizzato quando si passerà alla posizione testo radio.
- Mentre i dati del testo radio sono ricevuti o quando i contenuti cambiano, "RT" sarà visualizzato.

Descrizioni dei codici del PTY (Tipo di Programma), TP (Programma sul traffico) e TA (Annuncio sul traffico).

È possibile cercare e ricevere i seguenti segnali PTY, TP e TA.

NEWS	Notizie brevi, eventi e opinioni, servizi giornalistici e attualità.
AFFAIRS	Programma di attualità che approfondisce e allarga le notizie già date dal giornale radio, generalmente con uno stile o un concetto diverso, che include dibattiti o indagini.
INFO	Programmi aventi lo scopo di dare suggerimenti per una grande varietà di situazioni.
SPORT	Programma concernente tutti gli aspetti dello sport.
EDUCATE	Programma il cui scopo principale è quello di educare, e che ha come elemento principale la formalità.
DRAMA	Tutti i drammi radio e i romanzi a puntate.
CULTURE	Programmi riguardanti tutti gli aspetti della cultura nazionale e regionale, compresi linguaggio, teatro ecc.
SCIENCE	Programmi di scienze naturali e tecnologia.
VARIED	Usato per talk show di genere non molto impegnativo, che non rientrano in nessuna categoria. Tra gli esempi sono inclusi: i programmi di giochi, quiz e interviste di personaggi famosi.
POP M	Musica commerciale, generalmente considerata in voga, che presenta dischi che sono oppure sono stati di recente nelle classifiche dei più venduti.
ROCK M	Musica moderna contemporanea, di solito scritta ed eseguita da giovani musicisti.
EASY M	Musica attuale contemporanea considerata di "facile ascolto", in contrasto con quella pop, classica, rock oppure uno dei stili di musica particolare come quella folcloristica, jazz o country. La musica di questa categoria è spesso, ma non sempre, vocale, e di solito di breve durata.
LIGHT M	Musica classica per l'ascolto del pubblico in generale e non solo per gli esperti. Esempi di musica di questa categoria sono quella strumentale, e vocale o corale.
CLASSICS	Esecuzioni di importanti lavori orchestrali, sinfonie, musica da camera, ecc., e grandi opere.
OTHER M	Stili musicali che non rientrano in nessuna delle altre categorie. Particolarmente usato per musica speciale come il rhythm and blues e il reggae.
WEATHER	Comunicati sul tempo, previsioni e informazioni meteorologiche.
FINANCE	Informazioni sulla borsa valori, commercio ecc.
CHILDREN	Per programmi mirati a un pubblico di giovani, principalmente di intrattenimento e interesse, piuttosto che avere scopo educativo.

SOCIAL	Programmi riguardanti persone e le cose che le influenzano individualmente o in generale. Come: sociologia, storia, geografia, psicologia e società.
RELIGION	Ogni aspetto di dottrina e fede, che involve un Dio o più dei, la natura dell'esistenza e l'etica.
PHONE IN	Invita le persone ad esprimere le proprie opinioni per telefono o in pubblico.
TRAVEL	Servizi speciali e programmi riguardanti viaggi verso destinazioni vicine e lontane, viaggi organizzati e idee e occasioni di viaggio. Da non usare per annunci riguardanti problemi, ritardi, lavori stradali che potrebbero influire sui viaggi imminenti, perché in tal caso si dovrebbero ascoltare TP/TA.
LEISURE	Programmi riguardanti attività ricreative a cui anche gli ascoltatori possono partecipare. Per esempio: giardinaggio, pesca, collezione di oggetti antichi, cucina, alimenti e vini ecc.
JAZZ	Musica polifonica di stile sincopato caratterizzata da improvvisazione.
COUNTRY	Canzoni che hanno avuto origine oppure che continuano la tradizione musicale degli stati meridionali dell'America. Caratterizzate da una melodia semplice e dalla linearità della narrativa.
NATION M	Musica popolare attuale della regione o nazione nella lingua locale, in contrasto con la musica "Pop" internazionale che di solito è in inglese e di origini americane o inglesi.
OLDIES	Musica del periodo definito "golden age" della musica popolare.
FOLK M	Musica che ha le origini nella cultura di una particolare nazione, di solito suonata con strumenti acustici. Le liriche potrebbero basarsi su fatti storici o personaggi.
DOCUMENT	Programmi riguardanti fatti reali, presentati in uno stile inquisitivo.
TEST	Trasmesso quando si provano apparecchiature e ricevitori per le prove di trasmissioni in caso di emergenza.
ALARM	Annunci di emergenza trasmessi in circostanze straordinarie per avvisare il pubblico di eventi che possono provocare danni di varia natura.
NONE	Nessun tipo di programma (solo per ricevere).
TP	Trasmissioni contenenti comunicazioni sul traffico.
TA	Una comunicazione sul traffico sta per essere trasmessa.

Funzionamento di RDS (Radio Data System) (continua)

■ ASPM (Memoria delle stazioni)

Mentre l'apparecchio è nel modo ASPM, il sintonizzatore ricercherà automaticamente altre stazioni RDS. È possibile immettere nella memoria fino a 40 stazioni. Se delle stazioni sono già state immesse nella memoria, il numero delle nuove stazioni che si possono immettere nella memoria sarà inferiore.

1 Premere il tasto TUNER/BAND per selezionare la banda FM.

2 Premere e tenere abbassato il tasto ASPM per almeno 3 secondi.

ASPM



- 1 Dopo che "ASPM" ha lampeggiato per 4 secondi, la scansione inizierà (87,50 - 108,00 MHz)



- 2 Quando si trova una stazione RDS, "RDS" apparirà per un po' e la stazione sarà memorizzata.



- 3 Dopo la scansione, il numero delle stazioni memorizzate sarà visualizzato per 4 secondi, e poi "END" appare per 4 secondi.



Per fermare l'operazione ASPM prima che essa sia completata:

Premere il tasto ASPM durante la scansione delle stazioni.

Le stazioni già memorizzate resteranno nella memoria.

Note:

- Se la stessa stazione viene trasmessa su frequenze diverse, la frequenza più forte sarà immessa nella memoria.
- Ogni stazione che ha la stessa frequenza di una che è già stata memorizzata non sarà immessa nella memoria.
- Se 40 stazioni sono già state immesse nella memoria, la scansione sarà cancellata. Se si vuole eseguire di nuovo l'operazione ASPM, cancellare le stazioni memorizzate.
- Se nella memoria non è stata immessa nessuna stazione, "END" apparirà per 4 secondi circa.
- Se i segnali RDS sono molto deboli, i nomi delle stazioni potrebbero non essere memorizzati.

Per cancellare tutto il contenuto della memoria preselezionata:

- 1 Tenere abbassato il tasto CLEAR per 3 secondi o di più.
- 2 Mentre "CLEAR" viene visualizzato, premere il tasto ENTER.
- Dopo aver eseguito questa operazione, tutte le informazioni della memoria preselezionata saranno cancellate.

Per immettere di nuovo un nome di stazione se è stato immesso un nome errato:

Potrebbe non essere possibile immettere i nomi delle stazioni nella memoria usando la funzione ASPM se c'è tanto rumore o se il segnale è troppo debole. In questo caso fare quanto segue.

- 1 Premere il tasto TUNER PRESET (∨ o ∧) per controllare se i nomi sono corretti.
- 2 Se il nome di una stazione ricevuta non è corretto, aspettare che il nome corretto venga visualizzato. Poi, premere il tasto ENTER.
- 3 Entro 5 secondi, premere il tasto TUNER PRESET (∨ o ∧) per visualizzare il canale predefinito che deve essere corretto di nuovo.
- 4 Entro 5 secondi premere il tasto ENTER.
- Il nuovo nome della stazione è stato memorizzato correttamente.

Note:

- Lo stesso nome di stazione può essere memorizzato su canali diversi.
- In alcune zone oppure in certi periodi, i nomi delle stazioni potrebbero essere temporaneamente diversi.

■ Per richiamare le stazioni memorizzate

Per specificare i tipi di programma e selezionare le stazioni (PTY search):

È possibile cercare una stazione tra quelle memorizzate specificandone il tipo di programma (news, sports, traffic programme, ecc. ... vedere pagina 26).

1 Premere il tasto TUNER/BAND per selezionare la banda FM.

2 Premere il tasto PTY-TI.



"PTY TI" e "SELECT" appariranno alternativamente per 6 secondi circa.

3 Entro 6 secondi, premere il tasto ◀ o ▶ per selezionare il tipo di programma.

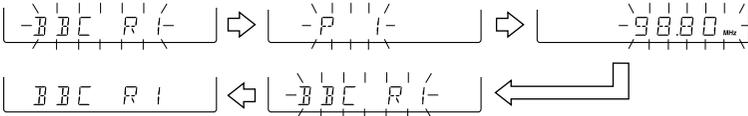


Ogni volta che il tasto viene premuto, il tipo di programma appare. Se il tasto viene tenuto abbassato per più di 0,5 secondi, il tipo di programma non si spegnerà.

4 Mentre il tipo di programma selezionato lampeggia (entro 6 secondi), premere il tasto ENTER.



Dopo che il tipo di programma selezionato è rimasto acceso per 2 secondi, "SEARCH" apparirà, e la ricerca avrà inizio.



Note:

- Se il display non lampeggia più, iniziare di nuovo dal punto 3.
- Se si vuole ascoltare lo stesso tipo di programma su un'altra stazione, premere il tasto PTY-TI mentre il numero di canale o il nome della stazione lampeggia. L'apparecchio cercherà la stazione successiva.
- Se non può essere trovata nessuna stazione, "NOTFOUND" apparirà per 4 secondi.

Se si seleziona il programma sul traffico:

Se si seleziona il programma sul traffico (TP) nel punto 4, "TP" apparirà. (Questo non significa che si potrà ascoltare subito un'informazione sul traffico.)

Quando un'informazione sul traffico viene trasmessa, "TA" apparirà.

Per specificare i nomi delle stazioni e selezionare le stazioni manualmente:

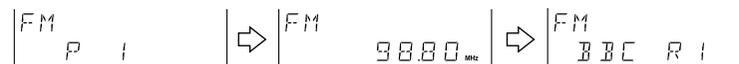
È possibile selezionare una stazione tra quelle memorizzate specificandone il nome (BBC R1, BBC R2, ecc.).

Prima di iniziare questa operazione, è necessario immettere nella memoria uno o più nomi di stazioni.

- 1 Premere il tasto TUNER/BAND per selezionare la banda FM.
- 2 Premere il tasto TUNER PRESET (∨ o ^) per selezionare la stazione desiderata.



- 3 Il nome della stazione sarà visualizzato per 3 secondi. Poi il display cambierà come segue.



Funzione di timer e autospegnimento

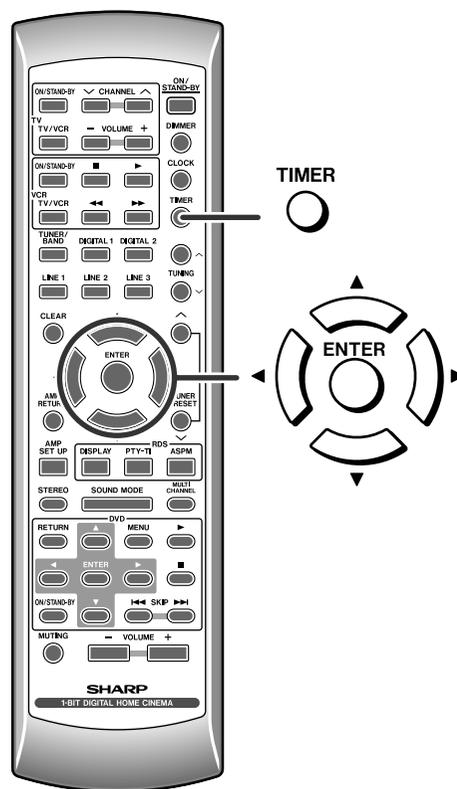
ITALIANO

Caratteristiche d'avanguardia
- Funzione di timer e autospegnimento -

È possibile usare l'apparecchio come sveglia impostando il timer.

Prima di impostare il timer:

- 1 Regolare l'apparecchio sull'ora esatta (pagina 16).
Se non è regolato, non sarà possibile usare la funzione timer.
- 2 Preparare la sorgente sonora per la riproduzione.
- 3 Memorizzare le stazioni radio (pagina 18).



■ Impostazione del timer

- 1 Accendere l'apparecchio e premere il tasto TIMER.**

Regolare l'apparecchio sull'ora esatta se "TIMER STANDBY" non appare.

TIMER
STANDBY

- 2 Entro 10 secondi, premere il tasto ◀ o ▶ per selezionare "TIMER SET", e premere il tasto ENTER.**

TIMER
SET

- 3 Premere il tasto ▲ o ▼ per regolare l'ora e poi premere il tasto ENTER.**

000

- 4 Premere il tasto ▲ o ▼ per regolare i minuti e poi premere il tasto ENTER.**

ON 7:30 OFF 8:30

L'orario di inizio è impostato e l'orario di fine (1 ora dopo) sarà visualizzato automaticamente.

- 5 Impostare il tempo di fine come indicato nelle suddette operazioni dei punti 3 e 4.**

- 6 Cambiare l'ingresso con il tasto ▲ o ▼, e poi premere il tasto ENTER.**

- Se si seleziona il sintonizzatore, selezionare una stazione premendo il tasto ▲ o ▼, e poi premere il tasto ENTER.
- Se una stazione non è stata programmata, "NO P-SET" sarà visualizzato.

DIGITAL1 ↔ DIGITAL2
↓ ↑
TUNER LINE1
↓ ↑
LINE3 ↔ LINE2

- 7 Regolare il volume con il tasto ▲ o ▼ e premere il tasto ENTER.**

Le impostazioni sono visualizzate in ordine e poi l'apparecchio si pone nel modo stand by di timer.

Attenzione:

Questo apparecchio non può impostare il timer di altre apparecchiature. Per eseguire la riproduzione con timer utilizzando altre apparecchiature, è necessario impostare separatamente il timer dell'apparecchiatura.

Dopo avere completato l'impostazione

Quando l'impostazione del timer è stata completata:

L'apparecchio è nel modo stand by di riproduzione con timer.



Controllare l'impostazione del timer:

1 Mentre il sistema è nel modo stand by di riproduzione con timer, premere il tasto TIMER.

TIMER
CANCEL

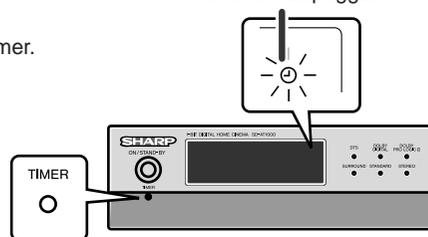
2 Entro 10 secondi, premere il tasto ◀ o ▶ per selezionare "TIMER CALL", e premere il tasto ENTER.

L'apparecchio ritorna al modo stand by di riproduzione con timer dopo che i contenuti sono stati visualizzati in ordine.

Quando l'orario di inizio viene raggiunto:

La riproduzione inizia automaticamente e il volume aumenta gradualmente. L'apparecchio viene azionato dal timer.

L'indicatore di riproduzione con timer lampeggia



Cancellare la riproduzione con timer:

La riproduzione con timer viene cancellata quando si accende il sistema mentre è nel modo stand by di riproduzione con timer. La stessa operazione può essere eseguita con il seguente procedimento senza accendere il sistema.

1 Premere il tasto TIMER.

"TIMER CANCEL" apparirà.

2 Entro 10 secondi premere il tasto ENTER.

La riproduzione con timer sarà disattivata (i contenuti dell'impostazione non saranno cancellati).

Quando l'orario di fine viene raggiunto:

L'apparecchio si pone automaticamente nel modo stand by.

L'impostazione del timer è cancellata.

Riutilizzare il timer:

Usare la stessa impostazione;

La regolazione del timer sarà memorizzata appena viene immessa. Per usare di nuovo la stessa regolazione, eseguire le seguenti operazioni.

1 Accendere l'apparecchio e premere il tasto TIMER.

"TIMER STANDBY" apparirà. Se non appare, regolare l'apparecchio sull'ora esatta.

2 Entro 10 secondi premere il tasto ENTER.

Dopo che i contenuti delle impostazioni sono visualizzati in ordine, l'apparecchio viene regolato sul modo stand by di riproduzione con timer.

Cambiare l'impostazione;

Accendere, e ripetere l'operazione dal punto 1 del paragrafo "Impostazione del timer" (pagina 29).

Attenzione:

I contenuti dell'impostazione saranno cancellati se l'apparecchio viene disinserito dalla presa di rete o se si verifica un'interruzione di corrente a causa di un guasto. In questi casi, eseguire di nuovo l'impostazione del timer.

Funzione di timer e autospegnimento (continua)

■ Regolazione del tempo di autospegnimento

È possibile regolare l'apparecchio nel modo stand by all'ora specificata.

- 1 Durante la riproduzione, premere il tasto **TIMER**.

- 2 Entro 10 secondi, premere il tasto ◀ o ▶ per selezionare "SLEEP SET", e premere il tasto **ENTER**.

- 3 Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare il tempo.
 (Massimo: 2 ore - Minimo: 1 minuto)
 - 2 ore - 5 minuti → intervalli di 5 minuti
 - 5 minuti - 1 minuto → intervalli di 1 minuto
- 4 Premere il tasto **ENTER**.
 "SLEEP" apparirà.

- 5 L'apparecchio si porrà automaticamente nel modo stand by dopo che il tempo impostato è trascorso.
 Il volume si abbasserà 1 minuto prima che l'operazione di autospegnimento finisca, e il livello del volume non può essere cambiato.

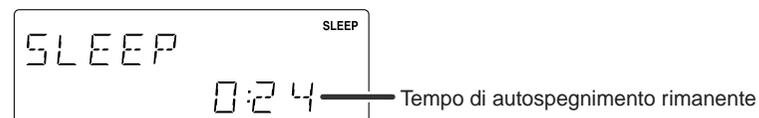
Attenzione:

Questo apparecchio non può regolare il tempo di autospegnimento di altre apparecchiature.

Per usare la funzione di autospegnimento con altre apparecchiature impostare separatamente il timer dell'apparecchiatura.

Per controllare quanto tempo manca allo spegnimento automatico:

- 1 Mentre viene indicato "SLEEP", premere il tasto **TIMER**.
- 2 Entro 10 secondi, premere il tasto ◀ o ▶ per selezionare "SLEEP".



- Il tempo rimanente per l'autospegnimento è visualizzato per 10 secondi circa.
- È possibile cambiare il tempo rimanente di autospegnimento mentre esso viene visualizzato premendo il tasto **ENTER** (punti 3 - 4).

Per cancellare l'operazione di autospegnimento:

Premere il tasto ON/STAND-BY mentre "SLEEP" viene indicato.

Per cancellare l'operazione di autospegnimento senza porre il sistema nel modo stand by, fare quanto segue.

- 1 Premere il tasto **TIMER**.
- 2 Entro 10 secondi, premere il tasto ◀ o ▶ per selezionare "SLEEP OFF", e premere il tasto **ENTER**.

■ Per usare insieme le funzioni timer e autospegnimento

È possibile addormentarsi e svegliarsi al suono della radio.

1 Impostare il tempo di autospegnimento (punti 1 - 4).

L'operazione di autospegnimento inizia.

2 Impostare la riproduzione con timer.

("Impostazione del timer" a pagina 29, punti 1 - 7)

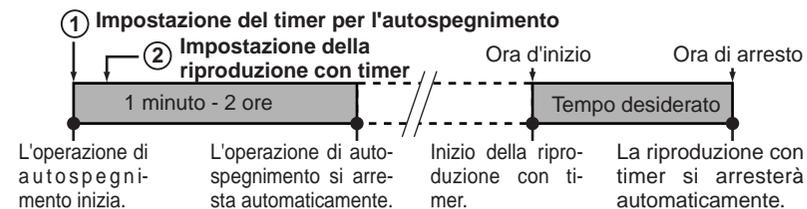


Tabella per la soluzione di problemi

SD-AT1000H

Molti problemi potenziali possono essere risolti dal proprietario senza l'intervento di personale di assistenza tecnica.

Se c'è qualcosa che non va con questo prodotto, controllare quanto segue prima di contattare il vostro rivenditore o il centro di assistenza tecnica SHARP.

■ In generale

Sintomo	Causa possibile	Pagina di consultazione
Non c'è suono.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il livello del volume è regolato su "0"? ● È stata collegata la cuffia? ● Sono stati scollegati i fili dei diffusori? 	<p>P. 15</p> <p>P. 15</p> <p>P. 9</p>
I suoni dai diffusori non sono ben bilanciati.	<ul style="list-style-type: none"> ● I fili del diffusore sono collegati ai canali sbagliati? ● Ogni diffusore è collocato alla stessa distanza dall'ascoltatore? ● I diffusori sono stati regolati allo stesso livello? 	<p>P. 9</p> <p>P. 13</p> <p>P. 24</p>
Durante la riproduzione si sentono dei rumori.	<ul style="list-style-type: none"> ● Allontanare l'apparecchio da computer o telefoni cellulari. 	—
Quando si preme un tasto, l'apparecchio non reagisce.	<ul style="list-style-type: none"> ● Porre questo apparecchio nel modo stand by e poi riaccenderlo. Se l'apparecchio continua a non funzionare, azzerarlo. 	P. 33
La riproduzione con timer non inizia.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il cavo di alimentazione è stato disinserito dalla presa a muro, oppure si è verificata un'interruzione della corrente a causa di un guasto? Regolare di nuovo l'orologio e il timer. 	P. 16
Il display dell'apparecchio è scuro.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il display è nel modo oscurato? 	P. 15
Il sistema non è acceso.	<ul style="list-style-type: none"> ● L'apparecchio è stato collegato alla presa di rete? ● Il circuito di protezione potrebbe essere attivato. Disinserire il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e inserirlo di nuovo dopo 5 minuti o più a lungo. 	<p>P. 12</p> <p>P. 33</p>

■ Sintonizzatore

Sintomo	Causa possibile	Pagina di consultazione
La radio emette continuamente rumori insoliti.	<ul style="list-style-type: none"> ● L'apparecchio è situato vicino a un televisore o un computer? ● L'antenna FM o l'antenna AM a telaio è stata ben piazzata? Allontanare l'antenna dal cavo di alimentazione oppure dall'apparecchio se è troppo vicina. 	<p>P. 10</p> <p>P. 10</p>
Il canale preselezionato non può essere richiamato.	<ul style="list-style-type: none"> ● Avete tolto la spina dalla presa a muro, oppure si è verificata un'interruzione di corrente a causa di un guasto? Impostare di nuovo il canale. 	P. 18

■ Telecomando

Sintomo	Causa possibile	Pagina di consultazione
Il telecomando non funziona bene.	<ul style="list-style-type: none"> ● La pila è stata inserita con le polarità nella direzione giusta? ● Le pile sono scariche? ● La distanza (o l'angolo) è sbagliata? ● Ci sono degli oggetti davanti all'apparecchio? ● Il sensore del telecomando è esposto a una forte luce (luce fluorescente di invertitore, luce diretta del sole, ecc.)? ● Si è usato contemporaneamente il telecomando di un'altra apparecchiatura? 	<p>P. 14</p> <p>—</p> <p>P. 14</p> <p>—</p> <p>P. 14</p> <p>—</p>
L'apparecchio non può essere acceso con il telecomando.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il cavo di alimentazione c.a. è stato inserito nella presa di corrente? ● Sono state inserite le pile? 	<p>P. 12</p> <p>P. 14</p>

ITALIANO

Riferimenti
- Tabella per la soluzione di problemi -

Tabella per la soluzione di problemi (continua)

■ Se si verificano dei problemi

Se questo prodotto viene soggetto a forti interferenze esterne (shock meccanico, elettricità statica eccessiva, alto voltaggio dovuto alla caduta di fulmini, ecc.) oppure se viene usato in maniera scorretta, potrebbe non funzionare.

Se si verifica tale problema, fare quanto segue:

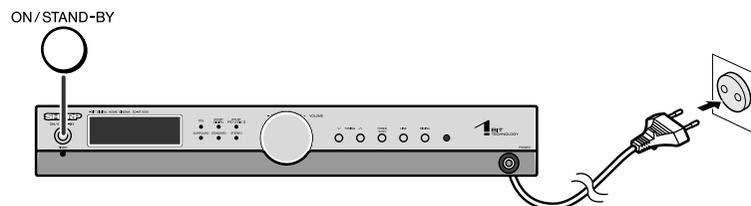
- 1 Porre l'apparecchio nel modo stand-by e poi riaccenderlo.
- 2 Se l'apparecchio continua a non funzionare bene anche dopo avere eseguito l'operazione precedente, disinserire la spina del cavo di alimentazione dalla presa di rete, inserirla di nuovo e poi riaccendere.

Nota:

Se nessuna delle due operazioni permette di riavviare l'apparecchio, cancellare i contenuti della memoria riportandola allo stato iniziale.

Per cancellare tutti i contenuti della memoria (azzerare)

- 1 Disinserire l'apparecchio dalla presa di rete.
- 2 Mentre si tiene abbassato il tasto ON/STAND-BY, inserire il cavo di alimentazione nella presa di rete c.a..
Per il momento, l'apparecchio non si accenderà.
- 3 Premere di nuovo il tasto ON/STAND-BY per accendere l'apparecchio.



Attenzione:

Questa operazione cancellerà tutti i dati memorizzati nella memoria e riporterà tutte le varie impostazioni allo stato iniziale (default).

Quando il circuito di protezione è attivato:

Se si aumenta troppo il volume, il circuito di protezione potrebbe essere attivato per porre l'apparecchio nel modo stand by. Disinserire l'apparecchio dalla presa di corrente e dopo 5 minuti o più a lungo, inserirlo di nuovo. Abbassare il volume se è troppo alto.

Indicatori di errore e avvertenze

Quando non si riesce ad eseguire correttamente le operazioni, i seguenti messaggi vengono visualizzati sull'apparecchio.

Display	Significato
DSP NG	<ul style="list-style-type: none"> ● Allontanare l'apparecchio dalle sorgenti di rumore elettrico oppure inserire il cavo di alimentazione c.a. nella presa di un'altra parete. (*)
FAN LOCK	<ul style="list-style-type: none"> ● La ventola di raffreddamento sul retro dell'apparecchio non gira perché bloccata da oggetti estranei. Porre questo apparecchio nel modo stand by e togliere gli oggetti estranei attorno alla ventola.
NOSIGNAL	<ul style="list-style-type: none"> ● La presa di ingresso audio digitale non è collegata bene. ● Porre l'apparecchio nel modo stand by e controllare se il cavo è collegato correttamente. ● Un segnale non specificato viene ricevuto e non può essere riconosciuto.

(*): Se lo stesso messaggio dovesse apparire anche se l'apparecchio è stato disinserito dalla presa di rete e poi inserito di nuovo oppure è stato posto nel modo stand by e poi riacceso, contattare il rivenditore dove avete acquistato l'apparecchio.

Manutenzione

■ Pulizia del mobiletto

Pulire periodicamente il mobiletto con un panno morbido inumidito con una soluzione di acqua e sapone, poi asciugarlo con un panno asciutto.

- Per la pulizia non usare prodotti chimici (benzina, diluenti, ecc.), perché potrebbero danneggiare le rifiniture del mobiletto.
- Non applicare olio all'interno di ciascun componente. Questo potrebbe causare un cattivo funzionamento.

Dati tecnici

SD-AT1000H

Per facilitare una politica di miglioramenti continui, la SHARP si riserva il diritto di cambiare il disegno e le caratteristiche per perfezionamenti senza preavviso. Le caratteristiche di prestazioni numericamente indicate sono valori nominali delle unità di produzione. Possono tuttavia verificarsi variazioni di valori rispetto ai suddetti nelle unità individuali.

● Apparecchio principale

Alimentazione	230 V c.a., 50 Hz
Consumo	Acceso: 80 W Nel modo stand-by: 0,8 W
Sistema di amplificazione	2,8224 WHz (64fs) commutazione a 1 bit (nota: fs = 44,1 kHz)
Potenza d'uscita	Diffusori anteriori: RMS: 200 W (100 + 100 W) (10 % T.H.D., 1 kHz) Diffusore centrale: RMS: 100 W (10 % T.H.D., 1 kHz) Diffusori surround: RMS: 200 W (100 + 100 W) (10 % T.H.D., 1 kHz) Subwoofer RMS: 100 W (10 % T.H.D., 100 Hz)
Convertitore D/A	Modulazione $\Delta \Sigma$ (delta - sigma) del settimo ordine
Gamma di frequenza	FM: 87,5 - 108 MHz AM: 522 - 1.620 kHz
Terminali di ingresso audio	Ingresso digitale coassiale (DIGITAL 1): tipo RCA \times 1 Ingresso ottico digitale (DIGITAL 2): tipo quadrato \times 1 Ingresso analogico (LINE 1): tipo RCA \times 1 coppia (S/D) Ingresso analogico (LINE 2): tipo RCA \times 1 coppia (S/D) Ingresso analogico (LINE 3): tipo RCA \times 1 coppia (S/D)
Terminali di uscita audio	Diffusori anteriori, diffusore centrale, diffusori surround e subwoofer: 4 ohm Cuffia: 16 - 50 ohm (raccomandati: 32 ohm) Subwoofer Pre uscita: 10 kohm Uscita analogica (LINE 1): tipo RCA \times 1 coppia (S/D)
Dimensioni	Larghezza: 430 mm Altezza: 67 mm Profondità: 324 mm
Peso	4,0 kg

● Diffusore anteriore

Tipo	Sistema di diffusori a piena gamma (con schermatura magnetica) Diffusore da 8 cm \times 2
Impedenza	4 ohm
Dimensioni	Larghezza: 105 mm Altezza: 251 mm Profondità: 125 mm
Peso	1,5 kg/ciascuno

● Diffusore centrale

Tipo	Sistema di diffusori a piena gamma (con schermatura magnetica) Diffusore da 8 cm \times 2
Impedenza	4 ohm
Dimensioni	Larghezza: 251 mm Altezza: 105 mm Profondità: 125 mm
Peso	1,5 kg

● Diffusore surround

Tipo	Sistema di diffusori a piena gamma Diffusore da 8 cm
Impedenza	4 ohm
Dimensioni	Larghezza: 105 mm Altezza: 251 mm Profondità: 125 mm
Peso	0,9 kg/ciascuno

● Subwoofer

Tipo	Woofers da 16 cm (con schermatura magnetica)
Impedenza	4 ohm
Dimensioni	Larghezza: 240 mm Altezza: 408 mm Profondità: 306 mm
Peso	6,3 kg

ITALIANO

Riferimenti
- Dati tecnici -